

Χριστούγεννα... η άλλη όψη

Παραμονές Χριστουγέννων είχα βρεθεί στο αεροδρόμιο μιας των μεγαλύτερων προπονουσών της Ευρώπης. Έκανα αλλαγή αεροπλάνου και περίμενα την επόμενη πτήση για Ναϊρόμπη. Κόσμος πολύς. Άλλοι έφθαναν, άλλοι έφευγαν, άλλοι περίμεναν σαν κι εμένα την πτήση τους και φυσικά άλλοι ήταν οι μόνιμοι, οι εργαζόμενοι στις Εταιρίες, οι αστυνομικοί και οι καταστηματάρχες με τους υπαλλήλους τους...

Του Μητροπολίτη Κένυας Μακαρίου

Οι ώρες αναμονής αρκετές. Στα καταστήματα τέτοιες χρονιάρες μέρες, βλέπει κανείς τον πλούσιο χριστουγεννιάτικο διάκοσμο. Οι άνθρωποι είναι ιδιαίτερα βιαστικοί γιατί προσπαθούν να φωνίσουν και να συνεχίσουν το ταξίδι τους, να φτάσουν ναρή, στα σπίτια τους. Αλήθεια τι πλούτος! Τί φώτα! Τί δόξες! Τί ματαίτητα! Τί χρήμα, σκέφτηκα και προχωρούσα για να περάσει ηώρα μέχρι να έλθει εκείνη η ώρα που θα έπαιρνα την επόμενη πτήση. Κουράστηκα από τα χρώματα και τα φωτισμούς. Κουράστηκα, ασυνήθιστος από τα στολίδια και τα ποικιλόμορφα αντικείμενα κόθε είδους. Ήταν μια εικόνα που με σκανάδαλιζε και μου έκοβε την όρεξη, αφού σκεφτόμουν πως και πώς να επιστρέψω πίσω, στον προορισμό μου, στην ωραία, αγαπημένη μου Κένυα.

Παραμονές λοιπόν Χριστουγέννων. Τι άλλο μπορούσα να σκεφτώ παρά τη γέννηση του Σωτήρος Χριστού μέσα σ' εκείνον τον παπινό στόβι της Βηθλέεμ, ανέμεσα στα ζώα και τη ζεστασία του σανού, της τροφής των ζώων. Ούτε πολλά φώτα εκεί, ούτε λαμπτήρια, ούτε στολίδια. Ούτε μουσικές εκεί και τραγούδια. Μόνο ο αγγελικός ύμνος. Το «Δόξα εν υψίστοις Θεώ και επι γῆς ειρήνη και εν ανθρώποις ευδοκία».

Ανυπομονούσα να επιστρέψω. Ανυπομονούσα γιατί ήξερα που θα ήμουν εκείνο το βράδυ. Ανέμεσα στο ποιμνιό μου. Εκεί που με περιμένουν κάθε χρόνο.

Σε λίγες ώρες το αεροπλάνο προσγειώθηκε στο αεροδρόμιο της Ναϊρόμπη.

Παραμονή Χριστουγέννων, προετοιμαστηκα για το βράδυ.

Οπως κάθε χρόνο, όπως το είχα χρόνια συνηθίστηκε, έτσι και φέτος θα ήμουν στη φτωχογειτονία της Κιμπίρα μαζί με τους πτωχούς τους ξυπόλυτους και τους πεινασμένους.

Εκείνο το βράδυ με περίμενα διαφορετικά. Ήξεραν ότι έλειπτα και πως θα έρθανε επιτήδειος, για να είμαι μαζί τους. Εκείνος ο πρόχειρος ναός της Κιμπίρα, δε διαφέρει καθόλου από τη φάτνη της Βηθλεέμ. Καμιά φωταγκάδα εδώ.

Κανένα πολύχρωμο λαμπτήρι, παρά λίγο, ελάχιστο φως από το κερί που κρατούσε το παιδί του ιερού. Αρχίσε η ακολουθία και στη συνέχεια η Θεία Λειτουργία.

«Χριστός γεννάται δοξάστε, Χριστός επί γῆς υψώθητε...»

Σαν ψαλλαμε τα τροπάρια και τους ύμνους της Γέννησης του Σωτήρος εννοούσα ως τα κατάβαθμα μου τη σημασία των λέξεων. Αισθάνθηκα έντονη την παρουσία του Κορίου, φτωχού και περιφρονημένου, «μη έχοντος τόπον εν τω καταλύματι» ανέστιου, «στρουθίου επί δάματος» ανέμεσα μας. Δεν ήταν όνειρο. Ζόύσμε εκείνη τη στιγμή το πραγματικό νόημα των Χριστουγέννων. Δύο χιλιάδες χρόνια μετά κι εμείς συνεχίζουμε να ζούμε εκείνο το μέγια μυστήριο το αναμενόμενο για αιώνες της ελεύσεως του Χριστού. Στο ναό όλα τα φτωχά και ταπεινά. Οι ψαλμωδίες, οι απαλές αιθέρες φωνές των νέων και των παιδιών. Το ημιφών των κεριών που αντανακλάτο ίλαρά πάνω στις άγιες εικόνες που κι αυτές ακόμα νόμιζε κανείς ότι συμμετέχουν στη χριστουγεννιάτικη χαρά και μας μιλούσαν.

Ολα εκεί μέσα ανέδιναν μια βαθιά πνευματική αρμονία και ανέβαζαν την ψυχή και την καρδιά στη επουράνια. Με αυτό τον τρόπο ερχόταν ο ουρανός στη γη. Ερχόταν κι έφερνε το φως της χαράς και της αληθινής σημασίας της γιορτής εντός μας. Ω, και να μπορούσαν οι Αγιοί Αγγελοί και οι εικονίζομενοι Αγιοι να μας μιλήσουν!

Ούτε ο θρύβος, ούτε ο πλούτος, ούτε τα χρυσά και τα αργυρά είχαν θέση εκείνη των ώρα. Μέσα σ' αυτή την μόρφη νύκτα της τόσο ταπεινής έλευσης του Κυρίου – μια που είναι ο αεί ερχόμενος – όλοι μας με τα μορφωνόμαστε ψυχικά και πνευματικά «συν ταῖς πρᾶξεσι καὶ ταῖς επιθυμίαις» για να βιώσουμε καλύτερα και πιο συνειδητά το μέγια αυτό μυστήριο. Αυτά τα θεία δώρα του Θεού αναπτάυσαν τον άνθρωπο μονάχα όταν βρίσκεται κοντά αστον συνάθρωπο του. Τον κάθε κουρασμένο, τον πτωχό, τον αδικημένο, το βασανισμένο, το παραμελημένο.

Πόσο στ' αλήθεια η ψυχή μας ανεβαίνει στα ουράνια, τέτοια νύχτα που γιορτάζουμε μέσα σε αυτή τη γαλήνια απέμαρτυρα μαζί με το Χριστό μας. Ετοι πότως ήλθε πριν δύο χιλιάδες τόσα χρόνια... χωρίς εκείνο το πνεύμα «του κόσμου τούτου». Αφού στ' αληθινά, αν τυγχάνουμε γνήσια τέκνα του, δεν είμεστε καθόλου «εις του κόσμου».

Ο ερχόμενός των Χριστουγέννων κι ενώσω είμαστε παρεπιδημοί σε αυτή τη γη, ας μας βρίσκει ακριώς πιο προβληματισμένους. Ας μας κάμνει να αντιληφθούμε, ότι εκτός από εμάς και τα πλούτη μας με τις πρόσκαιρες δόξεις και την πρόσκαιρη «δόναυρη» που έχουν, αν δε τους κάνουμε καλή χρήση, δεν μας ανοίγουν καθόλου τις πόρτες του Παραδείσου. Μας τις κλείνουν. Απεναντίας ας καταλάβουμε το άλλο: Οτι είμαστε άνθρωποι «ἄλλου πνεύματος». Τότε, αφού το εννοήσουμε, θα βιώσουμε και θα αγαπήσουμε καλύτερα τον πλησίον μας. Όλα φαίνονται πιο καθαρά μέσα στη γνησιότητα, την ακεραιότητα και την καθαριότητα της πίστης μας.



Ειδήσεις

Ξένα κέντρα επενδύουν σε πολιτική αστάθεια στην Ελλάδα

ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΔΥΝΑΜΗ Η ΧΩΡΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΕ ΠΙΕΣΕΙΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΩΝ «ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ»

Για όσα διαδραματίζονται τον τελευταίο καιρό στην Ελλάδα, πρέπει να λεχθεί ότι κάποιοι «τρίτοι» τρίβουν τα χέρια και κάποια στελέχη προσβειών μιλούν σχεδόν ανοικτά για «το τέλος του πολιτικού συστήματος στην Ελλάδα και για συνθήκες χάους που επέρχονται!»

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Υψηλόβαθμος αμερικανός διπλωμάτης (το όνομά του υπόρχει) σε συνάντηση του «παραπομένες Χριστουγέννων»— με γνωστούς πρωτοκλασίτους παράγοντες της ελληνικής οικονομικής ζωής, δεν απέφυγε «να προβλέψει» σύντομη κατάρρευση της σημερινής κυβέρνησης, οξεία προεκλογική ένταση «και στη συνέχεια μετεκλογική αστάθεια με απροσδιόριστη κατάληξη».

Κάποια ισχυρά κέντρα σχεδιασμών και αποφάσεων, τόσο στις ΗΠΑ όσο και στην Ευρώπη, επενδύουν σ' αυτήν τη δυσοίωνη προοπτική στην Ελλάδα, η οποία και θα καταστεί φύση αιδόναμη προστάτη σε πιέσεις που θα προκύψουν όσον αφορά σημαντικά περιφερειακά ζητήματα προς διευθέτηση. Όπως είναι το Κυπριακό, τα Ελληνοτουρκικά και το λεγόμενο Μακεδονικό.

Σχετικά με το πρώτο και τα δεύτερα, βρίσκεται ήδη σε εξέλιξη προοπτική παροξύνο-

μενης έντασης, που θα κλιμακωθεί μέσα στο νέο έτος, με κύριους άξονες:

—Το θέμα των θαλασσίων ζωνών οικονομικής εκμεταλλεύσεως α) στην περιοχή της Κύπρου, όπου η τελευταία έχει αρχίσει έρευνες για κοιτάσματα υδρογονανθράκων και όπου τουρκικά πολεμικά περιπολούν με σαφώς επιδρομικές διαθέσεις και β) στην ευρύτερη περιοχή του Καστελλόριζου, που εκτείνεται και εφάπτεται προς την Αιγαίνη περιοχή. Με την Τουρκία να προσεγγίζει ήδη το Κάιρο για ρυθμίσεις!

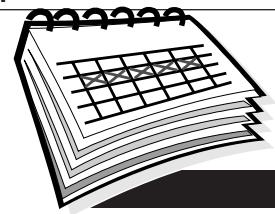
—Το θέμα της αιμοφιβήτησης του εναερίου χώρου και γενικότερα κυριαρχικών δικαιωμάτων σε αιγαιωτικές περιοχές, με την Αγκυρα να δημιουργεί μείζονα πλέον ζητήματα για τις λεγόμενες γκρίζες ζώνες, δημιουργώντας ζητήματα και κρίσεις.

—Ως προς το τρίτο, τις τριβές δηλαδή με τα Σκόπια, υπάρχουν ήδη σαφείς ενδείξεις ότι από πλευράς Ουάσιγκτον υπάρχει τελική φόρμουλα, η οποία και θα ενεργοποιηθεί πριν από την άνοιξη, με την άσκηση εκβιαστικότερων πιέσεων προς την Αθήνα, προκειμένου να συναντέσει σε μία «μέση τομή», κάνοντας «ακόμη ένα βήμα», χάριν συμβιβασμού.

Αυτά επιβεβαιώνουν άριστα ενημερωμένες

διπλωματικές πηγές, ενώ δεν αποκρύπτουν τις σοβαρότατες ανησυχίες τους όσον αφορά την αποδόμηση των δυνατοτήτων και των αντιστάσεων της Ελλάδος, λόγω ακριβώς των εσωτερικών περιστασιών που παροξύνονται.

Τις ίδιες ανησυχίες διετύπωσε σε στενούς συνεργάτες του και ο ίδιος ο Π



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

Τρίτη 30 Δεκεμβρίου 2008

31 Δεκεμβρίου 2008
(ΤΕΤΑΡΤΗ)

● Πρωτοχρονιάτικη Χορευτική Αδελφότητας Κυριών Κοινότητας Τιμίου Σταυρού και Αρχαγέλου Μιχαήλ

ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας, 129 Golders Green Road, The Riding, London NW11 9HL
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £45 (ενήλικες), £20 (παιδιά)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8455 7510 (Γραφείο Ναού), 020 8455 0569 (Ελένη Λοΐζου), 020 8455 6397 (Ηρούλα Πετρίδου)

1η Ιανουαρίου 2009
(ΠΕΜΠΤΗ) - ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ

● Κοπή Βασιλόπιτας Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley London N12
ΩΡΑ: 4.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070
Τη βασιλόπιτα θα ευλογήσει ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων Γρηγόριος

3 Ιανουαρίου 2009
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Βασιλόπιτα Συνδέσμων Αποδήμων Σολέας και Academy Social Club

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο Earlham Grove, Wood Green, London N22
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8361 8288 (Αν. Σαββίδης)

020 8368 6504 (Ν & Π. Νεοφύτου)
020 8445 2349 (Π. Πέππου)

4 Ιανουαρίου 2009

(Κυριακή)
● Πνευματική Σύναξη στην Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Χάρρου

ΘΕΜΑ: «Από τα Χριστούγεννα στα Θεοφάνεια Οι δύο εορτές του Δωδεκαπεμέρου (Γέννηση - Βάπτιση) στο Ορθόδοξο Εορτολόγιο»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Δρ Κων/νος Νικολακόπουλος, Καθηγητής Πανεπιστημίου Μονάχου Γερμανίας

ΤΟΠΟΣ: Πνευματικό Κέντρο Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος 660 Kenton Road, Harrow

ΩΡΑ: 4.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8732 2833
Θα προσφερθούν εύγευστα κεράσματα από τη Βοηθητική Αδελφότητα Κυριών και Δεσποινίδων της Κοινότητας. Όλοι ευπρόσδεκτοι

10 Ιανουαρίου 2009

(ΣΑΒΒΑΤΟ)
● Κοπή βασιλόπιτας Κυπριακής Εστίας Λονδίνου

ΤΟΠΟΣ: Royal Chase Hotel, Ridgeway, Enfield
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8883 9864 (Θέλμα Καλυβίδη) 020 8444 7142 (Τούλα Φυρίλλα)

Τη βασιλόπιτα θα ευλογήσει ο Επίσκοπος Τροπαιού Αθανάσιος

11 Ιανουαρίου 2009

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

020 8368 6504 (Ν & Π. Νεοφύτου)
020 8445 2349 (Π. Πέππου)

● Συμμετοχή στον Αγιασμό των Υδάτων στο Margate

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey

ΕΚΚΙΝΗΣΗ: 8.00 π.μ. από το οίκημα της Οργάνωσης, Denmark Road (off Wightman Rd), N8

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8348 9011 (Κατερίνα Η Κική)

● Γιορτή της Βασιλόπιτας από τον Σύνδεσμο Στυλλιωτών Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού, Whightman Road, London N8

ΩΡΑ: 3.00 μ.μ.

ΕΙΣΟΔΟΣ: £10 λίρες (μετά φαγητού)

15 Ιανουαρίου 2009

(ΠΕΜΠΤΗ)
● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: «Κυπριακή Δομή - Βασικές Λειτουργίες και Πλήθες Αναμαλές»

ΟΜΙΛΗΤΕΣ: Δρ Πέτρος Καραγιάννης & Δρ Μαρίλεν Χατζηνικολάου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070

ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

18 Ιανουαρίου 2009

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Κοπή βασιλόπιτας Οργάνωσης Συγγενών Αγνοουμένων Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα, Wood Green

ΩΡΑ: Μετά τη Θεία Λειτουργία

Θα γίνει δέσηση για τους αγνοουμένους και μνημόσιο για τους αναγνωρισθέντες και ταφέντες αγνοουμένους. Θα μιλήσει ο Γενικός Πρόεδρος της Κύπρου Ευάγγελος Σάββα

19 Ιανουαρίου 2009

(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● Επίστρια Σχολείου Μάνορ Χίλλ

ΤΟΠΟΣ: Hilton Metropole

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037 07711 663 929

● Επίστρια Χοροεπερίδα Συνδέσμου Λευκαρίων Μεγ. Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £30 (ενήλικες), £15 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8807 7824

8 Μαρτίου 2009

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Επίστρια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναγρας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22

ΩΡΑ: 3.00 – 5.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7281 5196, 07985 123 322

14 Μαρτίου 2009

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Επίστρια Χοροεπερίδα ΕΔΕΚ Ήνωμένου Βασιλείου

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite, 470 Bowes Road, New Southgate, London N11

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302

19 Μαρτίου 2009

(ΠΕΜΠΤΗ)

● Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Ομογένειας Λονδίνου

ΘΕΜΑ: »Ηλεκτρονική Υγεία»

ΟΜΙΛΗΤΕΣ: Κωνσταντίνος Παππίχης, Κοσμήτορας Σχολής Θετικών

και Εφαρμοσμένων Επιστημών Πανεπιστήμιο Κύπρου και

Χρίστος Σχίζας, Καθηγητής Πληροφορικής,

Τμήμα Πληροφορικής Πανεπιστημίου Κύπρου Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999, 020 8445 7070

Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ

7 Φεβρουαρίου 2009

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χοροεπερίδα Φίλων Συνδέσμου Παλαιχωρίου Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Καζαντζίδης θα παρουσιάσουν η σύζυγός του Βάσω Καζαντζίδη και ο συγγραφέας του έργου Πάνος Υφαντίτης.

Συντονιστής θα είναι ο Σάββας Παυλίδης

47 TURNPIKE LANE, N8

Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

Ρ Ι Η Ε Σ

Όταν ο Πρόεδρος... κιστίζει!

EΙΝΑΙ ΑΠΟΚΑΡΔΙΩΤΙΚΟ να βλεπεις και να ακούεις έναν Πρόεδρο Δημοκρατίας να εκφράζεται, δίνοντας την εντύπωση ότι είναι... κιοτισμένος και χολωμένος με απόψεις και θέσεις που έρχονται ενάντια στις δικές του. Δυστυχώς, η φρασεολογία που χρησιμοποίησε ο κ. Χριστόφιας στην συνέντευξή του στη «Χαραυγή» για το θέμα του Συνεταιρισμού για την Ειρήνη, δεν αρμόζει σε κανέναν πολιτικό, πολλών μάλλον σε αρχηγό κράτους.

Ερωτώμενος για το θέμα της ένταξης της Κύπρου στο Συνεταιρισμό για την Ειρήνη και υποδεικνύοντάς του ότι επικρατεί δυσφορία στην Ευρώπη και υπάρχει κριτική στην Κύπρο εναντίον του επειδή αρνείται να υποβάλει αίτηση ένταξης, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ξεχωρίζει το θεσμικό του ρόλο, απάντησε ότι δεν πρόκειται να υποβάλει αίτηση για ένταξη ούτε στο NATO ούτε στο Συνεταιρισμό για την Ειρήνη. «Οσο κι αν πονά αυτό μερικούς», είπε, «θα τους πονά μέχρι τέλους, για τα επόμενα τέσσερα χρόνια». Και πρόσθεσε ότι η ένταξη δεν είναι στο προεκλογικό του πρόγραμμα!!!

Η φρασεολογία αυτή προκάλεσε έκπληξη. Όταν, δηλαδή, ένας διαφωνεί με τον Πρόεδρο και με επιχειρήματα προβάλλει μια θέση, η απάντηση που θα τυγχάνει είναι να... συνεχίσει να πονά! Είναι, μήπως, θέμα προσωπικού πόνου μια πολιτική θέση για μια τόσο σημαντική πολιτική επιλογή; Και είναι απάντηση αυτή από έναν Πρόεδρο Δημοκρατίας!

Επί της ουσίας, σκοπίμως, ο Πρόεδρος αναμειγνύει το NATO για να συγχύσει τα πράγματα και να προκαλέσει αρνητικούς συνειρμούς. Κανείς δεν πρότεινε ένταξη στο NATO. Η ταύτιση NATO - Συνεταιρισμού για την Ειρήνη γίνεται εκ του πονηρού, ελλείψει επιχειρημάτων.

Όσον αφορά το προεκλογικό πρόγραμμα, επίσης λανθασμένα γίνεται επικλήση του.

Πρώτον, διότι το προεκλογικό πρόγραμμα Δημήτρη Χριστόφια ως τέτοιο, ίσχει κατά την πρώτη Κυριακή των προεδρικών εκλογών και απερρίφθη - πήρε 32%. Στη δεύτερη Κυριακή, το πρόγραμμα εμπλουτίστηκε με δεσμεύσεις που ανέλαβε ο κ. Χριστόφιας έναντι των άλλων κομμάτων που υποστήριξαν την υποψηφιότητά του. Συγκεκριμένα, μεταξύ πρώτης και δεύτερης Κυριακής, όταν ο Δημ. Χριστόφιας συναντήθηκε με την ηγεσία της ΕΔΕΚ, τούτη έθεσε στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη και ΔΕΝ το απέρριψε. Είπε, μάλιστα, ότι θα το εξέταζε θετικά (δημόσιες δηλώσεις μετά τη συνάντηση).

Δεύτερον, στο προεκλογικό πρόγραμμα που επικαλείται ο κ. Χριστόφιας ΔΕΝ περιλαμβάνεται ούτε απαγόρευση ένταξης στον Συνεταιρισμό. Κάτι ανάλογο ίσχυσε και στην περίπτωση ένταξης στο ευρώ. Το προεκλογικό πρόγραμμα Τάσσου Παπαδόπουλου δεν προέβλεπε ένταξη στην ευρωζώνη. Και όμως, δεν αμφισβητήθηκε από τους τότε εταίρους η υιοθέτηση του κοινού ευρωπαϊκού νομίσματος με επιχείρημα - κώλυμμα προεκλογικού πρόγραμματος.

Η διαφορά του ΑΚΕΛ ήταν στον χρόνο της ένταξης.

Τρίτον, ένα προεκλογικό πρόγραμμα δίνει κατευθυντήριες γραμμές και δεν μπορεί να περιλαμβάνει όλα τα θέματα. Όταν στο προεκλογικό πρόγραμμα Χριστόφια περιλαμ-

βάνεται πρόνοια για πλήρη συμμετοχή στους θεσμούς και πυλώνες της Ε.Ε., τι εννοείται; Ότι έχει καλούς και κακούς θεσμούς, όπου στους... κακούς συμμετέχουν τα 26 κράτη - μέλη (συν η Ρωσία και άλλες χώρες) και στους καλούς μόνον... ένα κράτος!

Σε σχέση με τη σημασία της ένταξης στο Συνεταιρισμό για την Ειρήνη, υιοθετούμε πλήρως τις πιο κάτω θέσεις του Προέδρου της ΕΔΕΚ, Γιαννάκη Ομήρου, τις οποίες παραθέτουμε συνοπτικά:

«...Η ευρωπαϊκή πολιτική άμυνας και ασφάλειας είναι, με βάση τη Συνθήκη του Μάαστριχτ, ένας από τους βασικούς πυλώνες πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δεν είναι, συνεπώς, δυνατόν, η Κυπριακή Δημοκρατία να μη μετέχει κατά τρόπον πλήρη και ολοκληρωμένο σ' αυτόν τον πυλώνα πολιτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι η μόνη από τις 27 χώρες-μέλη που είναι εκτός, όταν μάλιστα ένας από τους βασικούς λόγους για τους οποίους η Κύπρος έγινε δεκτή στην Ε.Ε., είναι η γεωστρατηγική και γεωπολιτική ηθοση. Εξάλλου, η απουσία της Κύπρου από την ευρωπαϊκή πολιτική άμυνας και ασφαλείας, κατά τρόπον πλήρη και ολοκληρωμένο, δίνει το δικαίωμα στην Τουρκία να διεκδικεί και να διαδραματίζει ρόλο, αλλά και να δημιουργεί προβλήματα στις σχέσεις Ευρωπαϊκής Ένωσης και NATO. Είναι πάρα πολύ ενοχλητικό, πρέπει να σας πω, για τους Ευρωπαίους εταίρους μας, και έχω ιδίαν πείρα ως μέλος της Κοινοβουλευτικής Επιπροπής Άμυνας, όπου συμμετέχω κάθε έξι μήνες στις συσκέψεις των Προέδρων των Επιπροπών των χωρών - μελών της Ε.Ε., κι όπου αυτό το θέμα εγείρεται συνεχώς. Για να συμμετάσχουμε στην ΕΠΑΑ, προϋπόθεση είναι είτε να είμαστε χώρα - μέλος του NATO, που δεν είμαστε, και δεν εισηγούμαι να υποβάλουμε αίτηση, είτε να ανήκουμε στο Συνεταιρισμό για την Ειρήνη. Επιλέγουμε αυτή τη μέθοδο, πρέπει να επιλέξουμε αυτή τη μέθοδο. Βεβαίως, υπάρχει το βέτο της Τουρκίας. Αν η Τουρκία δεν ασκήσει βέτο, καλώς. Αν ασκήσει βέτο, θα παραμείνει εκτεθειμένη και θα πιστοποιηθεί ότι αποτελεί έναν παράγοντα ανωμαλίας για τη λειτουργία της Ε.Ε., και αυτό είναι κάτι που θα μετρήσει εις βάρος της Τουρκίας κατά την αξιολόγησή της μέσα στο 2009, όταν θα κριθεί κατά πόσο πληροί τις υποχρεώσεις της έναντι της Ε.Ε.

«...Το γεγονός ότι η Τουρκία είναι πιθανόν να ασκήσει βέτο, δεν πρέπει να μας οδηγεί στο να μην υποβάλουμε την αίτηση. Διαφορετικά, αποδεχόμαστε ότι υποκείμεθα στη βούληση της Τουρκίας. Υπενθυμίζω ακόμη ότι, στο σχέδιο Ανάν υπήρχε πρόνοια ότι η Κύπρος εσσεί θα απαγορευόταν να συμμετέχει στον πυλώνα της ευρωπαϊκής πολιτικής άμυνας και ασφαλείας, εκτός αν το επιτρέπει η Τουρκία. Είναι, λοιπόν, φανερό ότι η Τουρκία θέλησε, μέσω αυτής της πρόνοιας, να θέσει την Κύπρο υπό την κηδεμονία της, αποστρώντας της τη δυνατότητα να συμμετέχει σ' αυτόν τον πολύ βασικό πυλώνα πολιτικών της Ε.Ε.

»...Επειδή, όμως, λέγονται διάφορα επιχειρήματα, θα ήθελα να πω τα εξής: Πρώτον, δεν τίθεται θέμα συμμετοχής σε επιδρομικές επι-

χειρήσεις όπως λέγεται της Κυπριακής Δημοκρατίας, μέσω αυτού του πυλώνα, διότι καθορίζονται αυστηρά οι επιχειρησιακές δραστηριότητες αυτού που ονομάζεται ευρωπαϊκή πολιτική άμυνας και ασφαλείας. Είναι επιχειρήσεις διάσωσης και έρευνας, είναι επιχειρήσεις ανθρωπιστικού χαρακτήρα, και επιχειρήσεις αποκατάστασης της ειρήνης μόνον ύστερα από απόφαση του Σ.Α. του ΟΗΕ. Και να συμπληρώσω ότι είναι προαιρετική η συμμετοχή σ' αυτές τις επιχειρήσεις. Δεν υπάρχει κανένα κράτος - μέλος που υποχρεούται να συμμετάσχει σ' αυτές. Άλλωστε, σε ορισμένες ήδη συμμετέχουμε, παρά το ότι η συμμετοχή μας

δεν είναι πλήρης. Και στο Νταρφούρ, στον ερύθριο, και στο Κονγκό προηγουμένως, και στο Σεράγεβο στη Βοσνία - Ερζεγοβίνη στην αστυνομική αποστολή, η Κύπρος συμμετέχει ή συμμετείχε.

»...Εμείς, με βάση τις οδυνηρές εμπειρίες που είχαμε από το NATO, δεν εγείρουμε θέμα συμμετοχής στη Βορειοατλαντική Συμμαχία. Εγείρουμε, όμως, θέμα συμμετοχής σ' έναν πυλώνα πολιτικών, στον οποίο συμμετέχουν όλοι οι εταίροι μας, και οι ίδιοι επιλέξαμε να είμαστε μαζί τους. Άλλωστε, ο μόνος τρόπος να μπορέσει κάποτε η Ε.Ε. να έχει ανεξάρτητη και ακηδεμόνευτη πολιτική ασφαλείας και άμυνας, είναι μέσα από τους ευρωπαϊκούς συλλογικούς θεσμούς... Εμείς, θα μείνουμε απ' έξω;...»

«Ε»

Ο μύθος των αριστερών Τουρκοκυπρίων

EΠΙ ΔΕΚΑΕΤΙΕΣ καλλιεργήθηκε ο μύθος των «προοδευτικών και δημοκρατικών δυνάμεων των Τ/κ». Επί τούτου πλείστοι εναπέθεσαν την πάσαν ελπίδα. Διαψεύσθηκαν οικτρώς. Στην κυνοφορία του συνέβαλε, τα μάλια, το κομματικό έμμετρο του '75 «οι Τούρκοι της Κύπρου / δεν είν' εχθροί μας / οι Τούρκοι της Κύπρου / είν' αδελφοί μας».

ΛΑΖ. Α. ΜΑΥΡΟΣ
(«ΣΗΜΕΡΙΝΗ»)

ΟΣΤΟΣΟ, την κρίσιμη στιγμή οι «αδελφοί» και «προοδευτικοί» Τ/κ, άπαντες όρθιοι και δι' ανατάσεως της χειρός, στις 15.11.83, ΨΗΦΙΣΑΝ την ανακήρυξη του ψευδο-κράτους. Ούτε αρνήθηκαν να μετάσχουν και στην ψευδο-κυβέρνηση του. «Θεσμοί» εντολοδόχοι και υπαρχηγοί της πολιτικής πτέρυνας του Αττίλα, όπως ο συγχωρεμένος Οζγκιούρ κι ο Ακιτζί...

ΠΑΡΑ Τ ΑΥΤΑ, ο μύθος στον... θρόνο του: Στα ηγετικά μας μυαλά. Ποντάροντας πλέον στους αριστερούς «συντρόφους και φίλους» Ταλάτ και Σογιέρ. Τον «αδελφού» Ρεπουμπλικανικού Τουρκικού (ουδ' εξ ονόματος καν Τουρκοκυπριακού) Κόμματος. Επί των οποίων οικοδομήθηκε προεκλογικά και ο π

Η γνώμη μου

Αυτά που δεν λέγονται μάς ανησυχούν...



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Αυτά που έγραψαν οι τουρκικές εφημερίδες για τις θέσεις του ειδικού απεσταλμένου του ΟΗΕ κυρίου Ντάουνερ, για επιδιαιτησία και επαπειλούμενη Διχοτόμηση, τίποτε το καλό δεν προοιωνίζουν για τις εξελίξεις που μας έρχονται.

Παρά το γεγονός πως ο Αυστραλός διπλωμάτης διέψευσε κατηγορηματικά πως έκανε οποιεσδήποτε δηλώσεις στον τουρκικό Τύπο, δεν διαφένγει της προσοχής κανενός πως ούτε και βγήκε ανοικτά την ίδια ώρα να διαψεύσει την ουσία των όσων απαράδεκτων αναφέρουν οι Τούρκοι δημοσιογράφοι πως είπε.

Με τις δηλώσεις του απλώς «εποίησε την πάπια» και «έκλωσε» όπως λέμε στην Κύπρο... Καταπιστήκε πονηρά σαν καλός Αγγλοσάξωνας διπλωμάτης, με τους τύπους και όχι με την ουσία. Απέφυγε έξυπνα να πει τα αυτονότα... Έριξε στάχτη στα μάτια των ανυποψίαστων δημοσιογράφων –παπαγαλάκια της Κύπρου. Και αυτοί ως συνήθως έφριγαν ικανοποιημένοι. Κανένας, δυστυχώς, από αυτούς που συνεχώς μας ζαλίζουν με τις ανόντες παπαγαλίες τους και τις κομματικές τοποθετήσεις τους, στα ραδιόφωνα και την τηλεόραση δεν έκανε το κόπο να ερωτήσει το απλό:

Αυτά που σου καταλογίζουν πως είπες, ανεξάρτητα σε ποιούς και πότε, τα πιστεύεις, κύριε Ντάουνερ ή συ; Αν ναι, πες μας το να το ξέρουμε και εμείς. Αν όχι, ξεκαθάρισε το σκηνικό επιτέλους! Μην αφήνεις δόλη αυτή την σκοτεινιά και την θολούρα γύρω από τις θέσεις και τις προθέσεις σου! Τι το πιο απλό;

Θα μας έπειθες, λοιπόν, αν έλεγες ξεκάθαρα και κατηγορηματικά, πως ούτε επιδιαιτησία υποστήριζες κι ούτε συμφωνείς πως επίκειται η Διχοτόμηση αν μέσα στο 2009 δεν επιτευχθεί λύση. Δυστυχώς το απέφυγες.

Ως συνήθως οι εκπρόσωποι του Τύπου και των μέσων μαζικής επικοινωνίας δεν έκαναν καλά την δουλειά τους. Παρέμειναν στα ανούσια και τα στρεούτυπα. Η υποψία λοιπόν παρέμεινε να πλανάται και οι φόβοι για τα όσα αποδίδονται στον εκπρόσωπο του ΟΗΕ συνεχίζουν να υπάρχουν.

Ο κύριος Ντάουνερ δεν είναι ένας απλός υπαλληλάκος του ΟΗΕ. Είναι ένας έμπειρος πολιτικός και διπλωμάτης που για 12 ολόκληρα χρόνια χρημάτισε υπουργός Εξωτερικών της Αυστραλίας. Έχει τεράστια πείρα στην πολιτική. Ως εκ τούτου, ξέρει καλά και τι λέει και τι δεν λέει. Ιδιαίτερα, ξέρει πως στην πολιτική αυτά που δεν λέγονται είναι καμιά φορά πιο σπουδαία κι από αυτά που λέγονται. Μέχρι λοιπόν να διαψεύσει τα όσα του καταλογίζουν οι δημοσιογράφοι πως είπε, εμείς έχουμε κάθε λόγο να ανησυχούμε.

Η δική μας πλευρά πρέπει να επαγρυπνεί. Η Τουρκία θα κληθεί το 2009 να δώσει λόγο στην Ευρωπαϊκή Ένωση για την πρόοδο που έχει κάνει για να δικαιολογείται η συνέχιση της ενταξιακής της πορείας. Οι φίλοι της, και ξέρουμε ποιοι είναι αυτοί, θα κάνουν το παν για να βγει αυτή «κούπα άπαντη» και εμείς «αποδιοπομπαίοι τράγοι». Αν αυτό δεν βολεύει, θα προσπαθήσουν να αποδείξουν πως είναι αδύνατη η λύση «κοινή υπαιτιότητη» και ως εκ τούτου θα απαιτήσουν έντονα και πάλι, όρση του δήθεν εμπάργκο. Κάτι σαν το γάμο δηλαδή. Το αντρόγυνο δεν μπορεί να συμβιώσει, διαζύγιο λοιπόν!

Τον Ντάουνερ δεν τον διόρισαν εκεί που είναι για το δικό μας χατήρι. Αυτοί που αποφασίζουν για τις τύχες του κόσμου και την δική μας, είχαν και έχουν τους λόγους τους. Εμείς απλώς πρέπει να επαγρυπνούμε!

Την Πρωτοχρονιά η κοπή της Βασιλόπιτας της Αδελφότητας

Λάβαμε από την Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα την ακόλουθη πρόσκληση:

Με μεγάλη χαρά σας προσκαλούμε για να καλωσορίσουμε και φέτος τον Καινούργιο Χρόνο 2009 στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας στο Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU, τηλ. 020 8445 7070.

Θα χαρούμε πολύ να σας έχουμε μαζί μας στην καθιερωμένη τελετή για την Κοπή της Βασιλόπιτας την Πέμπτη 1η Ιανουαρίου 2009, στις 4.00 μ.μ.

Τη βασιλόπιτα θα ευλογήσει και θα κόψει ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος.

Θα χαρούμε ιδιαίτερα να σας δούμε με όλα τα μέλη της οικογενείας σας στην πατροπαράδοτη αυτή τελετή, να θυμηθούμε και να ξήσουμε μαζί τα παιλιά αξέχαστα ήθη και έθιμα της οιγαπημένης μας πατριδίας.

Ελάτε να καλωσορίσουμε τον καινούργιο χρόνο 2009 και να ευχηθούμε να φέρει ειρήνη στον κόσμο και λευτερία στην Κύπρο.

Θα δοθούν δέματα αγάπης στους ηλικιωμένους και δώρα στα παιδιά.

Εορτή των Θεοφανείων και ο Αγιασμός των Υδάτων στο Kingston

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Σας προσκαλούμε να συμμετάσχετε στην καθιερωμένη ετήσια Τελετή του Αγιασμού των Υδάτων με την ευκαιρία της Μεγάλης Εορτής των Θεοφανείων στην Κοινότητα μας, την Κυριακή 11 Ιανουαρίου 2009, σύμφωνα με το ακόλουθο πρόγραμμα:

9.30 π.μ. - 1.00 μ.μ. Θεία Λειτουργία στην εκκλησία.

1.30 μ.μ. - 2.30 μ.μ. Ο Αγιασμός των Υδάτων παρά τον ποταμό Τάμεση.

3.00 μ.μ. Δεξίωση / Γεύμα στην Κοινοτική Αίθουσα δίπλα στην εκκλησία.

Προσβλέπουμε με χαρά στη συμμετοχή σας, η οποία και θα συμβάλει στην επιτυχία αυτής της ετήσιας εκδήλωσης, αλλά και που θα είναι και μια ευκαιρία για να συμπροσευχθούμε σε μια τέτοια Μεγάλη Πορτή της Χριστιανούνης για την Αγάπη και την Ειρήνη στον Κόσμο.

Σας ευχόμαστε Ευλογημένο και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος.

Ο Ιεραποτέλεσμανος Αρχιμανδρίτης Αιμιλιανός
και το Κοινοτικό Συμβούλιο

Υπογραφή βιβλίου Συλλυπητηρίων για Τάσσο Παπαδόπουλο στην Υπάτη Αρμοστεία στο Λονδίνο

Η σκιαδώση Υπουργός Μεταφορών του Συντηρητικού κόμματος βουλευτής του Chipping Barnet Theresa Villiers (κέντρο) συνοδευόμενη από αντιπροσωπεία του δήμου Barnet που ηγείται ο Αρχηγός του μεγαλύτερου δημαρχείου του Λονδίνου Mike Freer (δεξιά) και αποτελείται από τους Ελληνοκύπριους δημοτικούς συμβούλους Μαρίνα Γιαννακούδη, Lisa Rutter και τον πρώην δήμαρχο του Barnet Άνδρεα Ταμπουρίδη προσήλθαν στα γραφεία της Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο και υπέγραψαν το βιβλίο συλλυπητηρίων για τον ζαμό του τέως Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας.



ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ



Πάνω από αριστερά: Άνδρεας Ταμπουρίδης, Liza Rutter, Theresa Villiers, Μαρίνα Γιαννακούδη και Mike Freer υπογράφουν το βιβλίο συλλυπητηρίων
Κάτω αριστερά: Ο πρόεδρος των Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων Βρετανίας, Κύπρος Νίκολας υπογράφει.

τίας Τάσσου Παπαδόπουλου.

Στα μηνύματα τους εξέφρασαν θαυμασμό και βαθιά εκτίμηση για το πολιτικό έργο του τέως Προέδρου. Επίσης κατέγραψαν τις προσωπικές τους εμπειρίες από επαφές που είχαν κατά την διάρκεια της Προεδρίας του.

Ο Πρόεδρος των Ελληνο-

θόδοξων Κοινοτήτων Κύπρου Νίκολας προσήλθε την περασμένη εβδομάδα στα γραφεία της Υπάτης Αρμοστείας στο Λονδίνο και υπόγραψε το βιβλίο συλλυπητηρίων για τον θάνατο του τέως Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Τάσσου Παπαδόπουλου.

Born Free Holidays & Regents Travel WORLDWIDE TRAVEL



Members of

Travel Trust
Association

RETAIL TRAVEL AGENTS FOR ATOL LICENCED TOUR OPERATORS & ALL THE AIRLINES
EXTENSIVE EXPERIENCE OFFERING A PERSONAL SERVICE AT COMPETITIVE PRICES!

SPECIALISING IN LEISURE HOLIDAYS & FLIGHTS TO CYPRUS, GREECE, THE GREEK ISLANDS,
THE MEDITERRANEAN & WORLDWIDE.

••• EUROSTAR, CRUISES, FERRIES & CITYBREAKS ••• TRAVEL INSURANCE & HOLIDAY TRAVEL VOUCHERS.

• BEST PRICES FOR ASTRA GROUP CYPRUS CAR-HIRE

EXCLUSIVE PRIVATE VILLAS WITH POOL IN PROTARAS - www.protassassunnyvillas.com

FOR MORE INFO CALL OUR FRIENDLY TEAM ON:

Tel. 020 8886 2688 • Fax 020 8882 7152

e-mail: info@bornfreeholidays.com

& george@regentstravel.com

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

ΕΠΕΙ

Λήγει η προθεσμία δηλώσεων στο Ελληνικό Κτηματολόγιο και για κατοίκους εξωτερικού

Περίπου 4.000 ιδιοκτήτες ακινήτων θα λάβουν μετά το πρότα τρίμηνο του νέου έτους ειδοποίηση από την Εφορία για να πληρώσουν πρόστιμο από 50 έως 250 ευρώ, επειδή δεν δήλωσαν τα περιουσιακά τους στοιχεία στο Κτηματολόγιο.

Η προθεσμία για τις δηλώσεις στο Κτηματολόγιο έληξε μετά από δύο παρατάσεις στις 21 Νοεμβρίου. Παράλληλα, στο τέλος Δεκεμβρίου (31/12) λήγει η προθεσμία και για τους κατοίκους εξωτερικού και δεν αναμένεται να δοθεί παράταση για αυτούς.

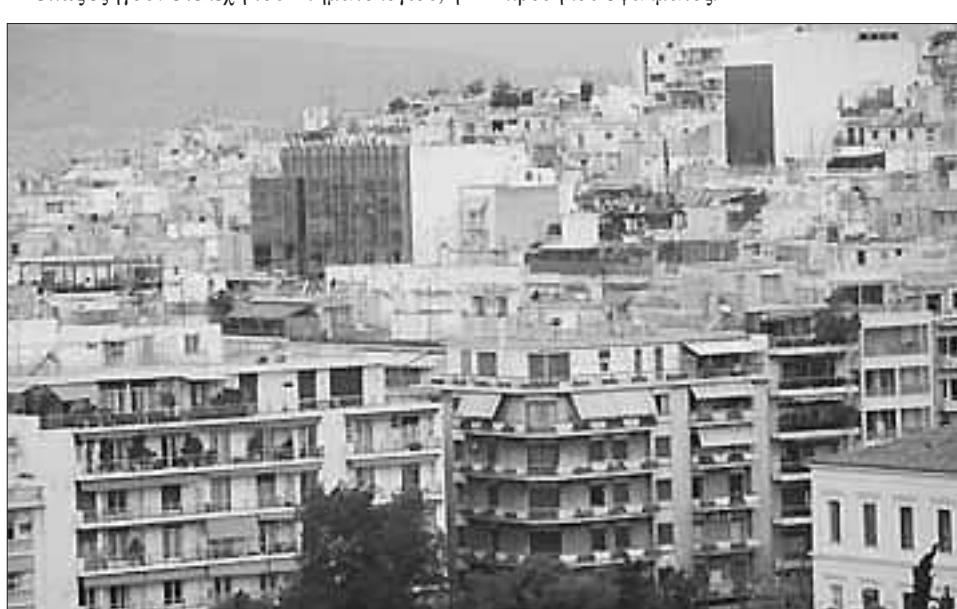
Από τα έως τώρα στοιχεία προκύπτει ότι δηλώθηκαν 260.000 περισσότερα δικαιώματα επί ακινήτων -από ιδιώτες και νομικά πρόσωπα- από την αρχική εκτίμηση που ανέβαζε το δικαιώματα σε 5,2 εκατομμύρια (αύξηση 5%).

Όπως εξηγούν στελέχη του Κτηματολογίου, η

περίπου 40.000 διαιμερίσματα τα οποία δεν έχουν δηλωθεί στα Γραφεία Κτηματογράφησης.

Όλα αυτά τα ακίνητα -μετά την παράταση τριών χρόνων που δόθηκε πέρυσι από το ΥΠΕΧΩΔΕ- οδεύουν προς την κατοχή του Δημοσίου ή επιτηδείων, εάν καταφέρουν με πλαστά συμβόλαια και εικονικές διαθήκες να αποδείξουν ότι τους ανήκουν.

Και αν εμφανιστεί -έστω και καθυστερημένα- ο προγραμματικός ιδιοκτήτης, εάν έχει γίνει μεταβίβαση, θα το έχει χάσει οριστικά. Με τροπολογία του ΥΠΕΧΩΔΕ, μόνο όσοι ιδιοκτήτες διαιμερισμάτων έχουν «καθαρούς» τίτλους (η τροπολογία δεν αφορά οικόπεδα, αγροτεμάχια και μονοκατοικίες) μπορούν να αποφύγουν το δικαστήριο και να γλιτώσουν τα ακίνητά τους με τη διαδικασία του πρόδηλου σφάλματος.



διαδικασία κτηματογράφησης συνεχίζεται, και αυτό οι ιδιοκτήτες ακινήτων δεν πρέπει να το ξέχουν. Όπος διευκρινίζουν, μέχρι να αναρτηθούν οι οριστικοί πίνακες -ύστερα από περίπου έναν έως ενάμιση χρόνο- δύλες οι νέες μεταβίβασεις που γίνονται θα πρέπει να δηλωθούν στα Γραφεία Κτηματογράφησης, προκειμένου να ενημερώνεται η βάση δεδομένων του Κτηματολογίου.

Περισσότερα από 200.000 «ορφανά» ακίνητα

βάσει των στοιχείων που έχουν προκύψει από την πρώτη φάση του Κτηματολογίου, που διήρκεσε από το 1998 έως το 2006, υπάρχουν πάνω από 200.000 «ορφανά» ακίνητα σε 340 περιοχές.

Η εκτίμηση είναι ότι 70.000 από αυτά ανήκουν στο Δημόσιο, ενώ σε όλη την Ελλάδα υπάρχουν

οι κομπίνες, σύμφωνα με ειδικούς, στήνονται ως εξής:

Αυτός που έχει βάλει στο μάτι ένα «օρφανό» ακίνητο ή έκταση απλώς πάει στο δικαστήριο και κάνει αγωγή εις βάρος ενός γνωστού του ότι δήθεν αυμφισβητεί την κυριότητά του. Στο δικαστήριο, ο γνωστός απλώς δεν έρχεται και η απόφαση βγαίνει υπέρ αυτού που έκανε την αγωγή.

Και αυτή η απόφαση είναι δεκτή στο Κτηματολόγιο. Αυτές είναι οι λεγόμενες πρώτες εγγραφές. Έτσι, αν περάσουν 8 χρόνια (10 για τους κατοίκους εξωτερικού) και κανείς δεν αναζητήσει το ακίνητο, τότε κατοχυρώνεται υπέρ του απατεύνα.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ ΣΑΤΙΡΑ ΕΠΙ ΚΑΤΟΧΗΣ

Κάλαντα για τον Μουσολίνι!

Επί Κατοχής, η αδέσμευτη και αδούλωτη ψυχή του Έλληνος δεν εκάμφθη. Αυτό είναι γνωστό. Χιλιάδες (παρόνομα) φυλλάδια κυκλοφορούσαν στους δρόμους, από χέρι σε χέρι, κρυμμένα από μασχάλη σε μασχάλη, σαπιρίζοντας τους κατακτητές και την θεωρούμενη ανίκητη στρατιά τους. Στοιχειοθετούνταν και τυπώνονταν νύχτωρ, από ήρωες τυπογράφους (κάποιος κάποτε θα πρέπει να γράψει γι' αυτούς), από χαρτί που περίσσευε από άλλες, μεγαλύτερες δουλειές, έτσι για να μειωθεί στο ελάχιστο το κόστος για τον γράφοντα αντιπασιάκο ποιητή, συγγραφέα ή εκδότη. Ένα από αυτά τα φυλλάδια, έχω στα χέρια μου. Είναι ένα ποίημα του Γεωργίου Θ. Πρωτόπαπα, υπό τον τίτλο «Τα νέα επίκαιρα κάλαντα του Μουσολίνι» και φέρει ως υπότιτλο «Στο σκοπό του Αρχιμηνία και Αρχιχρονία». Και επειδή «τούτες οι μέρες τόχουνε», το ξαναφέρω στο προσκήνιο...

(Ακολουθήθηκε η ορθογραφία του πρωτοτύπου, -Δυστυχώς εκτός από το πολυτονικό - με όλες τις ανορθογραφίες, που επιβεβαιώνουν το πόσο βιαστικά και υπό πίεσην τυπώθηκε).

«Αρχή εκάναν οι Ιταλοί κάποιας Δευτέρας το πρωΐ να μπουν να μπούν στην Ελλάδα να μας πα να μας πάρουν για πάντα

Ο ψευτοκαίσαρ έρχεται τσολιάδες τον εβλέπεται από την Ιταλία με λαγούς με λαγούς και με θηρία

Μπενίτο πόθεν έρχεσαι και δεν μας καταδέχεσαι και πό και πόθεν συ πηγαίνεις γηρήγορα δεν θα έχης τι να γένης

Από την Ρώμη έρχομαι μα γώ σας καταδέχομαι και στην και στην Αθήνα πάω την Ελλάδα για να φάω

Μα με ρεζίλεψες τσολιά μιούκοψες όλα τα φτερά τώρα τώρα πώς θα γκαρίζω τον ντουνιά τον ντουνιά να φοβερίζω».

Τα σαπιρικά κάλαντα του Μουσολίνι, συνέχιζαν στην πίσω σελίδα:

«Δεν είναι ένα το κακό δεν μου αφήστε στρατηγό σκοτώ σκοτώστε τον στρατό μου πούνε τώ πούνε τώρα ο φασισμός μου

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΣ, τηλ. 0030-2310-282 782



Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com

Σας έστειλα τους πιο καλούς μα σεις τους κάνατε λαγούς τους πιο τους πιο γενναίους άνδρες και γειμί και γειμίστε τις χαράδρες

Έχασα φίλους ζηλευτούς και στρατώτας εκλεκτούς όλη όλην την Ιταλία πην πανώ την πανώργια Αλβανία

Κάτσε Μπενίτο να κρυφτής κάτσε τον πόνο σου να πης κάτσε κάτσε να τραγουδήστης έως ό ύως ότου κολυμπίσεις

Εγώ φοβέρες έμαθα και να σας πω την έπαθα κολύ κολύμπι δεν ηξεύρω να αυτό να αυτοκτονήσω θέλω

Ένα μονάχα θα σας πω ερχόμουν με καλό σκοπό να μην να αφήσω πέτρα ούτε κα ούτε κανενός γυναίκα

Με βοηθό την Παναγιά και το τσαρούχι του τσολιά εμείς εμείς θα τους νικούμε και στην Ρώ και στην Ρώμη θε να μπούμε

Και εις έπη πολλά Και τα Φώτα στη Ρώμη, παιδιά».

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ ΣΕ ΟΛΟΥΣ!



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ZΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**
γράφει ο
Μάριος Δημητρίου

MIA EΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ANASTASIA LODGE
KAI AUTUMN GARDENS

Μια χλωμή φλόγα στο προσκεφάλι...

ΟI ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΕΣ και μοντέρνες εγκαταστάσεις έρχονται σε ζωηρή αντίθεση με τα ευαίσθητα και ετοιμόρροπα σώματα των ηλικιωμένων που τις κατοικούν. Οι άνθρωποι έκαναν τον κύκλο τους και λίγο πριν κλείσει συναντήθηκαν στο Anastasia Lodge και στο Autumn Gardens, που βρίσκονται στο Enfield του βόρειου Λονδίνου.

Ήρθαν από πολύ μακριά πριν από πολλά χρόνια. Παιδιά και νεαροί άντρες και γυναίκες στις δεκαετίες του Σαράντα, του Πενήντα, του Εξήντα: Από τη Μόρφου. Από την Αμμόχωστο. Από το Λευκόνιο, την Κυθραία, τη Λεμεσό, την Πάφο, την Κερύνεια, τόπους κάποτε αγαπημένους που σβήστηκαν από καιρό στη χαμένη τους μνήμη ή που υπάρχουν εκεί μόνο σαν αχνές ψηφίδες μιας ξεθωριασμένης εικόνας.

Όταν έφτασαν εδώ, το Λονδίνο ήταν μια πόλη μαυρισμένη από το κάρβουνο που έκαιγε στις καμινάδες, μισογκρεμισμένη ακόμα από τους γερμανικούς βομβαρδισμούς. Στα ενοικιασμένα τους δωμάτια στο Finsbury Park, στο Elephant and Castle, στο Manor House και στο Haringay δεν έχαν γενέτηση, ούτε αποχωρητήριο ή μπανιό. Λούζονταν μια φορά τη βδομάδα σε δημόσια λουτρά και χρησιμοποιούσαν δημόσια αποχωρητήρια.

Δούλεψαν σκληρά σε κηπωνώδη ωράρια στις λάντες, στα εστιατόρια, στα εργοστάσια ρούχων, στα μανάβικα, στους φούρνους και στις οικοδομές κι αγόρασαν μικρά σπίτια. Οι άντρες έφεραν κοπέλες απ' την Κύπρο με προξενιά και τις παντρεύτηκαν, έκαναν παιδιά και αγόρασαν πιο μεγάλα σπίτια, μπήκαν στις δικές τους μπίζνες κι απέκτησαν χρήματα, απέκτησαν περιουσία, απέκτησαν εγγόνια και δισέγγονα.

Αλλά, τα παιδιά τους έχουν σήμερα υποχρεώσεις, δουλειές, δάνεια, παιδιά και εγγόνια δικά τους. Έτσι, άντρες και γυναίκες στα ογδόντα και στα ενενήντα τους, με το ταΐρι τους να έχει πεθάνει, βρέθηκαν συγκάτοικοι στο ίδρυμα φροντίδας. Ο καθένας έχει το δικό του πεντακάθαρο δωμάτιο με το γυαλισμένο παρέκ, στρωμένα σεντόνια, διαρκή θέρμανση, όλες τις υπηρεσίες που προσθέτουν στην ποιότητα της ζωής του - μιας ζωής που τώρα τρεμοσθήνει σαν τη μικρή χλωμή φλόγα κάτω από τα εικονίσματα των αγίων της Ορθοδοξίας στο προσκεφάλι του.

Υπάρχουν κι αυτοί που ξανανιώνουν και ανακουφίζονται μέσα από την παρέα και τη συνανταστροφή. Καρδιές μωρών σε σώματα γέρων... Πολλοί σέρνονται σκιαμαχώντας και κουβεντιάζοντας με πρόσωπα πεθαμένα από καιρό. Συχνά συναντώνται στους διαδρόμους χωρίς να αναγνωρίζονται μεταξύ τους...

Ο χώρος είναι κοινόβιος, αλλά οι διαδρομές τους μοναχικές.

Κάποιοι νομίζουν ότι μπορούν να κάνουν ό, τι έκαναν παλιά και θέλουν να φύγουν στο σπίτι τους να τελειώσουν τις δουλειές τους που άφησαν στη μέση πριν χρόνια.

Άλλα αν οι φροντίστριες τους βγάλουν στην εξώπορτα, θα πισωπατήσουν αμήχανοι γιατί δεν θα ξέρουν πού αλλού να πάνε - και μάλλον δεν έχουν πού αλλού να πάνε...

Ηλ. διεύθυνση: mardaf@hotmail.co.uk

Ομογένεια

Συγκάτοικοι το φθινόπωρο

Συνέντευξη του Μελή Ούρρη,
ιδιοκτήτη των δύο μοναδικών οίκων ευγηρίας
για Κυπρίους στο βόρειο Λονδίνο



Ο Μάριος Δημητρίου με τον Μελή Ούρρη

τους γιατί μπορεί να κάνουν κακό στον εαυτό τους αν μείνουν μόνοι. Αντιλαμβάνεστε πόσο δυνατός πρέπει να είναι κανείς για να μη σπάσουν τα νεύρα του κάτω από τέτοιες συνθήκες. Δεν μιλούμε για μια βδομάδα ή ένα μήνα, αλλά για χρόνια κατάσταση.

Πα παράδειγμα έχουμε εδώ έναν τέτοιο ηλικιωμένο ασθενή, που η κόρη του τον φέρνει το πρωί και τον παίρνει το βράδυ στο σπίτι γιατί τον θέλει κοντά της. Τη νύχτα όμως ο πατέρας της δεν αφήνει κανένα να κοιμηθεί, μπαίνει στα δωμάτιά τους και ξυπνά τα μωρά της. Η κοπέλα μάς λέει ότι λυπάται να βάλει τον πατέρα της στο ίδρυμα πάνω σε 24ωρη βάση και θέλει να δοκιμάσει ακόμα λίγο καιρό να δει πόσο θα αντέξει η οικογένεια αυτή την κατάσταση.

Έχει έγνοια ότι αν πάθει κάτι, δεν έχει κανένα να φωνάξει ένα γιατρό. Ενώ εδώ δεν έχουν τέτοια έγνοια. Δεν θα τους δώσουμε ζωή, αλλά αν χρειαστεί, ένα ασθενοφόρο θα καλέσουμε να τους πάρει στο νοσοκομείο και αν έχουν χρόνια, θα ζήσουν.

**Η νοοτροπία δεν σηκώνει...
άντρες φροντιστές**

**EP.: Πώς έχετε οργανώσει το προσωπικό σας
για να ανταποκρίνεται στις ανάγκες της δουλειάς;**

Μ. ΟΥΡΡΗΣ: Το προσωπικό μας αποτελείται αποκλειστικά από γυναίκες γιατί δούλευσμε με Κύπριους, οι οποίοι λόγω νοοτροπίας, δεν αποδέχονται τους άντρες φροντιστές. Π.χ τα παιδιά μας



Η Φλώρα Πέτρακου 95 χρόνων από το Ριζοκάρπασο και ο Νικόλας Ευαγγέλου 81 από την Ακανθού.

Η σημασία της συναναστροφής

EP.: Βοηθά τους ηλικιωμένους το γεγονός ότι συγκατοίκουν με συνομηλίκους τους;

Μ. ΟΥΡΡΗΣ: Χωρίς αμφιβολία, ναι. Εδώ έχουν περιπόηση, φαγητό και τσάι στην ώρα του, προσωπική καθαριότητα, συνεχή θέρμανση. Εδώ βρίσκουν παρέα που μιλά τη γλώσσα τους, κυπριακά δηλαδή, έχουν ανθρώπους να μιλούν όπως τις φροντίστριες και τους επισκέπτες που μπαίνουν... Πολλοί βρίσκουν τον παλιό τους εαυτό αφού στο σπίτι τους ήταν μόνοι και δεν είχαν κανέναν να επικοινωνούν. Με το να τους επισκέπτονται στο σπίτι τους τα παιδιά τους μια φορά τη βδομάδα ή τρεις φορές το χρόνο, δεν σημαίνει ότι όλα είναι εντάξει. Το περιβάλλον κάνει τη μεγάλη διαφορά. Ο γέρος που μένει μόνος όλη νύχτα,

ηλικιωμένης γυναίκας δεν δέχονται να κάνει μπάνιο τη μητέρα τους ένας άντρας και μάλιστα άλλης φυλής, άλλης πίστης και άλλου χρώματος. Βεβαίως, κάποια στιγμή θα άναγκαστούμε να προσλάθουμε και άντρες φροντιστές αφού αυτό συμβαίνει σε όλα τα παρόμοια ιδρύματα, αλλά προς το παρόν η κυβέρνηση είναι κάπως χαλαρή μαζί μας στο ζήτημα αυτό.

Όπως είναι φυσικό, το πρωί έχουμε πιο πολύ προσωπικό, αλλά και στη διάρκεια της νύχτας βρίσκονται πάντα σε υπηρεσία τρία άτομα που περπατούν πάνω κάτω για να βοηθήσουν όποιον χρειαστεί οτιδήποτε - μπορεί κάποιος ηλικιωμένος να θέλει τσάι, ή να πάει στο αποχωρητήριο, ή τον επίπειρο πόνο, ή δεν μπορεί να κοιμηθεί και περιπλανάται.

Οι κοπέλες μας σημειώνουν όλα τα περιστατι-

Χριστουγεννιάτικη γιορτή Μάνορ Χίλ

Η μεγάλη αίθουσα εκδηλώσεων του αγγλικού σχολείου Ravenscroft αποδέιχθηκε πολύ μικρή για να χωρέσει τις εκατοντάδες γονείς και συγγενείς των μαθητών του Ανεξαρτήτου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χίλ, που προσήλθαν για να παρακολουθήσουν τη χριστουγεννιάτικη γιορτή.

Πολλές δεκάδες μαθητές του σχολείου έλαβαν μέρος στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα, που περιελάμβανε σκηνικές εικόνες, σκετσάκια, ποιήματα και τραγούδια με επίκαιρο εορταστικό περιεχόμενο.

Η γιορτή πραγματοποιήθηκε την Κυριακή 21 Δεκεμβρίου, ενώ την προηγούμενη, Σάββατο 20/12, είχαν δόθει τα ενδεικτικά Α' Τριμήνου στους μαθητές.

Μετά το καλλιτεχνικό πρόγραμμα ακολούθησε

δεξιώση που ετοίμασαν οι Επιτρόπες Γονέων των σχολείου. Πια το νόημα της γιορτής των Χριστουγέννων μίλησε ο διευθυντής του Μάνορ Χίλ Μιχάλης Έλληνας, ο οποίος προέβη και σε ενημέρωση για την πορεία του σχολείου.

Χαιρετισμό απηγόρωνε η Πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων Μαρία Πασχάλη.

Στο τέλος της γιορτής, ο Άη-Βασίλης, εν μέσω επευφημιών, εισήλθε στην αίθουσα φορτωμένος δώρα για όλα τα παιδιά.

Το πρόγραμμα της γιορτής παρουσίασε η εκπαιδευτικός Έλισσα Έλληνα.

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Η Χορωδία του σχολείου απέδωσε χριστουγεννιάτικα τραγούδια υπό τη διεύθυνση των δύο δασκάλων τους, Στάλως Γεωργίου και Δέσποινας Κωνσταντίνου



Το «Χάρισμα του Άη-Βασίλη»



Κατάμεστη η αίθουσα από γονείς και συγγενείς των μαθητών



Ο Άη Βασίλης εισέρχεται στην αίθουσα προκαλώντας συναισθήματα χαράς στα αδημονούντα παιδιά

Η χριστουγεννιάτικη γιορτή στο ελληνικό σχολείο Φίνσλεϋ

Το Σάββατο, 20 Δεκεμβρίου, έγινε η χριστουγεννιάτικη γιορτή του Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ, την οποία παρακολούθησαν εκατοντάδες γονείς και συγγενείς των μαθητών.

Ανάμεσα στους επίσημους καλεσμένους ήταν και ο Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Νίκος Κωνσταντίνου.

Τα παιδιά των σχολείου παρουσίασαν επίκαιρο καλλιτεχνικό πρόγραμμα με σκετσάκια, σκηνικές, εικόνες, ποιήματα και τραγούδια, αποσπώντας τα θεμάτια χειροκροτήματα των παρευρεθέντων. Ιδιάιτερα ευασθητή για τα παιδιά ήταν η στιγμή της έλευσης του Άη-Βασίλη.

τη συνοδεία παιδιών με αναμμένα κεράκια.

Ομιλία για τα Χριστούγεννα έκανε ο διευθυντής του σχολείου Μιχάλης Έλληνας.

Χαιρετισμούς απήγουν ο προϊστάμενος της ΚΕΑ Νίκος Κωνσταντίνου και η πρόεδρος της Επιτροπής Γονέων Γεωργία Γεωργίου.

Το πρόγραμμα παρουσίασε ο εκπαιδευτικός λεωνίδας Λεωνίδην.

Στο τέλος παρατέθηκε δεξιώση που ετοίμασε ο Σύνδεσμος Μητέρων του σχολείου.

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



«Γεννάται απόψε ο Χριστός», σκηνική εικόνα με αγγέλους, μάγους και βοσκούς να περιβάλουν το νεογέννητο Θείο Βρέφος



«Πού είσαι Άη-Βασίλη;», σκετσάκι με επίκεντρο τον αγαπημένο άγιο των παιδιών



«Ο μικρός Τυμπανιστής» από το Νηπιαγωγείο



Ο Άη Βασίλης εισέρχεται στην αίθουσα της γιορτής για να μοιράσει δώρα σε όλα τα παιδιά

Εκλεκτές Συνεργασίες

Ο Τάσσος Παπαδόπουλος θα ζει πάντα στις ψηλές κορφές της Κύπρου για να εμπνέει και να καθοδηγεί ηγεσία και λαό

Οσοι σέβονται την ιστορία και αναγνωρίζουν τις διαχρονικές θέσεις της συνεπούς Αριστεράς, της Αριστεράς της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και των αγώνων για Ελευθερία, Δημοκρατία και Ειρήνη με Δικαιούνη, εκφράζουν την ευγνωμούνη τους στον σεμνό αγωνιστή και πατριώτη ΤΑΣΣΟ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟ, που αφήνει πίσω του μια βαριά κληρονομιά. Με τον χαρακτήρα, το ήθος, την προσήλωση σε αρχές και αξίες και τους αγώνες του, ο Τάσσος Παπαδόπουλος δικάιωσε τις προσδοκίες και την εμπιστοσύνη που του έδειξαν όλοι οι απλοί και τίμοι Κύπριοι άνθρωποι.

**Γράφει ο
ΒΑΣΙΛΗΣ
ΚΩΣΤΗ**

Λογαριάσατε λάθος με το νου σας, εμπόροι.
Δεν μετριέται πατρίδα - λευτερία με τον
πήγι!

Κι αν μικρός είναι ο τόπος, και το θέλει
και μπόρει
τον ασήκωτο δράχο να τον φάει με το
νύχι!
Τούτ' η δίψα δεν σβήνει, τούτ' η μάχη
δεν παύει.

Χίλια χρόνια αν περάσουν, δεν πεθαίνουμε σκλάδου.
Μα κι αν έτσι το θέτε, μας μετρήσατε λάθος,
και δεν είδατε πόσο γίνη η Κύπρος μεγάλη.
Στης Ευρώπης τη μέση, στης Ασίας το δάθος
κι ως το Μόσκοβο φτάνει.
Για μετρήστε μας πάλι,
λογαριάσατε λάθος με το νου σας, εμπόροι!
(από την «Κυπριακή Συμφωνία» των αριστερών
ποιητή και διανοούμενου Θεοδόση Πιερίδη)

Πρίν λίγες μέρες έφυγε από τη ζωή και πήρε το δρόμο προς το πάνθεον των ηρώων, ο Τάσσος μας, ο Τάσσος της Αδούλωτης Κύπρου, που μοναδική του φιλοδοξία ήταν να δώσει όλες του τις δυνάμεις και τη ζωή του, αν χρειαζόταν, για την προκοπή του λαού, για την Ελευθερία και την Ανεξαρτησία της Πατρίδας, χωρίς να διστάσει σε καμία θυσία και χωρίς καμία συνθηκολόγηση με τον εχθρό.

Ο Τάσσος δεν θυσίασε τίποτα από την τιμή, ούτε από την ελπίδα που έχουν όλοι οι Κύπριοι στο Αύριο και κανένας, μα κανένας παραχαράκτης, ντόπιος ή ξένος, δεν θα μπορέσει, όσο κι αν πασχίσει, να σβήσει, να απαλείψει την τεράστια προσφορά του, που είναι χαραγμένη με μεγάλα και χρυσά γράμματα στην πολυτάραχη ιστορία της μαρτυρικής Κύπρου.

Ατρωτος και Αθάνατος ο Τάσσος, θα ζει πάντα στις ψηλές κορφές, για να εμπνέει και να καθοδηγεί ηγεσία και λαό.

Σ' ευχαριστούμε, Τάσσο

ΣΤΑ 21 τον χρόνια εντάχθηκε στις ομάδες της ΕΟΚΑ και σύντομα βρέθηκε Τομεάρχης της οργάνωσης για την επαρχία Λευκωσίας και ταυτόχρονα ηγέτης της Πολιτικής Επιτροπής του Αγώνα των Κυπρίων, της ΠΕΚΑ.

Έκτοτε, ανάλογα στην κυριολεξία ολόκληρη τη ζωή του στην πάλη της Κύπρου για δικοίωση και ελευθερία.

μονή, κατάφερε να ανατρέψει το βαρύ κλίμα έναντι της Κύπρου.



**Γράφει ο
Σάββας
Χρυσανθού**

Όπως είπε, μετά το θάνατό του, ο Ισπανός Υπουργός Εξωτερικών κ. Miguel Angel



Η ποιότητα των ανθρώπων φοίνικει στις δύσκολες στιγμές, στις στιγμές που μετρούν όχι μόνο τα λόγια, αλλά οι πράξεις, κυρίως οι πράξεις. Ο Κύπριος Πρόεδρος Τάσσος Παπαδόπουλος με το ιστορικό του διάγγελμα καλεί τους Ελληνοκύπριους να απορρίψουν μ'ένα δυνατό OXI το απαράδεκτο, ετεροβαρές, αντικυπριακό σχέδιο Ανάν, το οποίο εξυπηρετούσε τα συμφέροντα της Τουρκίας.

B.K.

Με αποκορύφωμα το διάγγελμα της 7ης Απριλίου 2004 προς τον Κυπριακό Λαό. Αλγιστος και αγονάτιστος, ηγήθηκε τότε του Κυπριακού Ελληνισμού και είπαν μαζί το σωτήριο εκείνο OXI, αιψηφώντας έσωθεν και έξωθεν απειλές και ραδιουργίες. Όταν οι απανταχού της γης ισχυροί, αλλά και οι ντόπιοι χαμερεπείς και ξεπούλημένοι «ρεαλιστές» καλούσαν τον Κυπριακό Λαό να ξεγράψει αρχές, πιστεύω και πατρίδα, ψηφίζοντας NAI στο καταραμένο σχέδιο των Αγγλοαμερικανών, το λεγόμενο σχέδιο Ανάν, ο μεγάλος Ηγέτης, ο Τάσσος της Κύπρου και των απανταχού της γης Ελλήνων Πατριωτών, με μοναδικό γνώμονα, όπως πάντα τη σωτηρία του νησιού μας και του λαού του, συσσώρευσε όλη τη σοφία, όλο του το θύρος, όλη τη δύναμη της μεγάλης ψυχής του και αιψηφώντας όλους τους άλλους, τους έφτυσε κατάμουτρα, βροντοφωνάζοντας μαζί με το λαό του το «τρανό εκείνο OXI».

Τον ευχαριστούμε, λοιπόν, γιατί μας έμαθε να αγωνιζόμαστε. Μας έμαθε να μη γονατίζουμε, μας έμαθε να ζούμε με αξιοπρέπεια.

Και όταν μετά το OXI, όλοι βάλθηκαν να μας κατασπαράξουν, επιρρίπτοντάς μας τού κόσμου τις ευθύνες και όταν όλα φαίνονταν απελπιστικά «μαύρα», αυτός πάλι δεν λύγισε. Με σωφροσύνη, μεθοδικότητα, καρτερικότητα, αλλά και ατσαλένια επι-

Moratinos, «κατάφερε ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος να κερδίσει πολιτικό βάρος εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι θέσεις και τα επιχειρήματά του άρχισαν να γίνονται περισσότερο κατανοητά»...

Τον ευχαριστούμε, λοιπόν, γιατί μας έμαθε πως αξίζει τον κόπο να είμαστε σώφρονες, μεθοδικοί, καρτερικοί, αλλά και επίμονα μαχητικοί και αταλάντευτοι στο δίκαιο του αγώνα μας.

Και όταν μετά τη μεγάλη αυτή ανατροπή, κάποιοι του είπαν ξεδιάντροπα, πως πρέπει να κάνουμε πέρα, γιατί «δεν είναι αρεστός στους ξένους», εκείνος, με όλη την αξιοπρέπεια και την περηφάνια που τόσο πολύ τον χαρακτήριζε, τους απαντούσε: «Στους ξένους δεν θέλω να είμαι ορεστός, στους ξένους θέλω να είμαι σεβαστός».

Τον ευχαριστούμε, λοιπόν, γιατί μας έμαθε να στέκουμε με αξιοπρέπεια και περηφάνια, με αξίες και αρχές.

Και όταν οι πολιτικοί του αντίπαλοι, με συκοφαντίες (μέχρι και ότι, δίθεν, διατηρούσε σχέσεις με την ΕΟΚΑ-B, προσπάθησαν να του καταλογίσουν, ενώ ήζεραν πολύ καλά ότι πάντοτε ήταν εναντίον της χουντας και της ΕΟΚΑ B', και ότι φυλακίστηκε από τους πραξικοπηματίες), με ψευτικές υποσχέσεις προς τον λαό και με τη βοήθεια των «πρεσβειών», κατάφεραν να τον εξοστρακίσουν από Πρόεδρο της Κυπριακής Δημο-

κρατίας, όση πίκρα κι απογοήτευση κι αν ένιωσε, πάλι έδειξε ότι ήταν ένας Μεγάλος Πατριώτης, με ήθος, εντιμότητα και μεγαλοψυχία.

Κατέθετε τις απόψεις του για το εθνικό μας θέμα γραπτώς και πάντοτε τεκμηριωμένα. Προειδοποιούσε για τους κινδύνους και εξασκούσε πάντα καλόπιστη και εποικοδομητική κριτική, χωρίς να πέφτει ποτέ χαμηλά, παρότι κατά τη διάρκεια της προεκλογικής εκστρατείας που είχε προηγηθεί, συκοφαντήθηκε, αδικήθηκε, λοιδορήθηκε με το πιο επαίσχυντο τρόπο και δέχτηκε πισώλατες μαχαιριές από «δίκον» του και ξένους. Η μεγαλοσύνη του, η εντιμότητα και ο γνήσιος πατριωτισμός του επιβεβαιώνονται και πάλι από τον Ισπανό ΥΠΕΞ, που με τη δήλωση/μαρτυρία του, είπε: «Ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος ποτέ δεν σταμάτησε να με παροτρύνει να βοηθώ την παρούσα κυβέρνηση του κου Χριστόφια...»

Τον ευχαριστούμε, λοιπόν, γιατί μας έμαθε να είμαστε έντιμοι και μεγαλόψυχοι.

Και όταν η επάρτηση αρρώστια των χτύπησης, πάλεψε και πάλι, όπως πάντα. Πολλη καρίσια. Πάλεψε ακόμα και το θάνατο.

Τον ευχαριστούμε, λοιπόν, γιατί μας έμαθε να είμαστε ανυπότακτοι και μαχητές μέχρι τέλους.

Και όταν στην κηδεία του Μεγάλου Πατριώτη, «κάποιοι» μίλησαν με καλά λόγια (για εμένα, κενά και κούφια τα λόγια τους), αλλά δεν αναφέρθηκαν στην κορυφαία στιγμή της αγωνιστικής ζωής του Τάσσου, στο μεγάλο και σωτήριο OXI του, ο λαός που ήταν παρόν, εντελώς αυθόρυμπη και ομαδικά, τους αγνόησε και τους χαστούκισε με τη σιωπή του. Καταχειροκρότησε, όμως, ο λαός, έντονα και επανειλημένα τον όλο Μεγάλο Αγωνιστή της Κύπρου, τον Βάσο Λυσσαρίδη, που εξήρε τους αγώνες του νεκρού για τη σωτηρία της Κύπρου και είπε πως «η Ιστορία θα καθιερώσει το ρόλο του ως τον Προέδρο που απέκρουντε το απαράδεκτο σχέδιο...»

Σε ευχαριστούμε, λοιπόν, Τάσσο, γιατί έστω και στην κηδεία σου, μέσω του αγωνιστή Γιατρού, έστω και για λίγο νοιώσαμε να ελπίζουμε. Να ελπίζουμε πως και πάλι, αν χρειαστεί, ο Κυπριακός Λαός, ενθυμούμενος τις δικές σου παρακαταθήκες, «θα απορρίψει χανά τα απορριφθέντα σχέδια»

Σ' ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ, λοιπόν, Τάσσο, για όσα έκανε για μας, το Λαό σου, για όσα μας δίδαξε, για την κληρονομία που μας άφησες. Σ' ευχαριστούμε που έσωσες την Κύπρο τον Απρίλη του 2004.

Η αγαπημένη σου κόρη, η Αναστασία, σ

English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz

EDITORIAL TEAM:
Maria Georgiou
and **Rhea Hajifanis (Front Page)**

TUESDAY 30th December 2008

Shock in the occupied Cyprus over Orams case

The recommendation of the EU Court's Advocate General that the landmark Orams case should be decided in favour of Greek Cypriot refugee Meletis Apostolidis is taking a huge toll on the occupied areas of Cyprus.

According to Turkish Cypriot press reports, the development has caused consternation among foreign nationals who spent their money on Greek Cypriot properties there and placed Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat under increased pressure from his opponents.

Last week, Julianne Kokott said all EU member states had a duty to follow court decisions in the government-controlled part of Cyprus even if they were related to land situated in the occupied north of the island where the application of the European acquis had been suspended.

She was responding to a request by the British Court of Appeal for



The Orams

the Court of Justice of the European Communities to clarify this and other points, following an application by Apostolidis to have a Cypriot judgment enforced in the UK against the Orams, a British couple who built on his property.

Hardliner Dervis Eroglu, who returned to the leadership of the National Unity Party as main challenger to Talat, said that Kokott's recommendation would make all

the foreigners sell their houses and land" in the pseudostate and stop others from buying property.

He warned that such an outcome might have destructive consequences on the sovereign existence" of the illegal regime and called on Talat and his "government" to assess their stand on the issue.

Furthermore, he claimed that the approach by the EU Advocate General would affect the negotiations

on the Cyprus problem and offered his party's support to any effort by Talat to promote the "sovereign equality" of the Turkish Cypriots and the recognition of the pseudostate's "sovereignty."

The leader of the Democratic Party Serdar Denktash also offered support, noting that the recommendation presented one of the most serious problems faced by the Turkish Cypriots.

His father former Turkish Cypriot leader Rauf Denktash asked to meet Talat in order to discuss the Orams case, saying that under the circumstances Talat should not discuss the territorial issue with President Christofias.

Talat himself acknowledged the significance of Kokott's recommendation but noted that the European Court was yet to decide on the referral by the British court and therefore any speculation that could harm the case should be avoided.



British MP Villiers pays tribute to Tassos Papadopoulos

British MP Theresa Villiers has said the death of former Cyprus President Tassos Papadopoulos is a very sad loss, not just for his family and friends, but for all of Cyprus.

Speaking at the House of Commons, Villiers said that Papadopoulos "will be sadly missed, not just in Cyprus but amongst the British Cypriot community back here in north London as well."

"Tassos gave many years of dedicated service to the Cypriot people, fighting so hard for so long for justice for Cyprus. He took a robust approach to negotiations for a settlement, determined to achieve the fair and balanced settlement that Cypriots want," she added

"I met Tassos many times, both in the UK and Cyprus. I always valued his support and advice. I hugely appreciated the fact that he took time to see me on a recent visit to Cyprus even though he was clearly ill at the time. Cyprus politics and Cyprus public life has lost a great man," Villiers concluded.

Papadopoulos, who served as president from 2003-2008, died last Friday of lung cancer. He was laid to rest on Monday.

Cyprus government has called for the immediate termination of acts of violence in Gaza

Cyprus government has called for the immediate termination of acts of violence in Gaza, amid information that Israel is considering a ground attack.

An announcement issued by the Ministry of Foreign Affairs says that the Government of the Republic of Cyprus expresses its concern over the recent escalation of violence in Gaza, which has led to the loss of many innocent lives and condemns all indiscriminate attacks against civilian targets.

The Government and the people of Cyprus express their sympathy to the families of the victims. The recent events also add further to the already grave humanitarian crisis in Gaza, the announcement adds.

Furthermore, the announcement stresses, Cyprus calls for the immediate termination of acts of violence and of use of disproportionate force.

Cyprus underlines the need for the full re-



CYPRIOT NGO GAZA MEDICAL AID

A delegation of the non-governmental organisation Volunteer Doctors Cyprus departs for the Gaza Strip to carry medical assistance, following the onset of the Israeli offensive on Saturday.

The mission will carry mainly antibiotics, painkillers and operating room equipment.

The organisation's chairman Dr. George Georgiou told CNA that the two-day mission will also underline the organisation's support for the struggle of the Palestinian people.

sumption of the cease-fire (tahdiya) and supports positive efforts of neighbouring countries towards this aim.

It is also added that the Government of the Republic of Cyprus stresses the need for the continuation of the direct peace talks of the Israeli and Palestinian leaderships towards a comprehensive solution to the Palestinian issue.

Finally, Cyprus government expresses its support to the Palestinian Authority and emphasises the prospect of intra-

Palestinian reconciliation efforts under the mediation of Egypt, considering that there cannot be a military solution to the issue of Gaza.

Costas Karamanlis briefed by Education Minister

Education sector reform issues dominated a meeting between Prime Minister Costas Karamanlis with Education Minister Evripidis Stylianidis on Monday. In statements afterwards, Stylianidis stressed that the talks focused on the course of education sector reforms, pointing out that public dialogue on the new quality lyceum level secondary education and a new admission system to tertiary education institutions will get underway early in the coming year. "The dialogue will be exhaustive", he said, adding that "the government is unbiased and open to all proposals." Stylianidis also said that institutional initiatives will be undertaken as soon as a comprehensive proposal is put together.

Archbishop supports Christofias when his policy is proper

Archbishop Chrysostomos II has said he does not dispute the fact that President Christofias has a popular mandate to deal with the Cyprus problem, but added that he reserves his right to disagree and to say so.

The archbishop was commenting on a statement by Christofias in which he said he had been elected by the people in order to handle the Cyprus problem and that no one else had the right to take decisions which could have an adverse effect on the issue.

Archbishop Chrysostomos said he will support President Christofias' policies "when he thinks they are proper".

He did not repeat a warning that he will organise a priests' march to the occupied part of Cyprus, if Turkish occupation forces continued to bar priests from saying mass in occupied churches.

He added that it should be understood by all that the Church has an obligation to take a stand on the Cyprus problem.

Heavy winter arrives in Greece

Greece was in the grips of stinging cold, snow and sleet, with snow chains required along most parts of the road network in the north of the country.

Cloud with snow flurries were forecast for Monday in Thessaloniki, the eastern-central mainland (Stereia), the Peloponnese, the Cyclades and Crete, with a further drop in temperatures and northeasterly winds of 4-6 beaufort.

Rain and sleet is forecast in the southern part of the country, with local snowfall in the rest of Greece. The weather conditions are expected to ease up on the mainland while the rest of the country will see a small further drop in temperatures, and frost in the west and north.

Temperatures are expected to rise slightly on Wednesday, as snowfall will ease up and be contained to northern Crete.

On Thursday, New Year's Day, snow flurries or sleet are forecast for the Cyclades and northern Crete, mainly during the early morning hours, while the weather will be clear throughout the rest of the country, with a small rise in temperatures.

Snow chains were needed on the roads leading to the ski centers in Central and Western Macedonia, as frost followed the snowfall of the recent days, with temperatures dropping below 0°C on Sunday night.

Snow chains are also necessary for vehicles along the entire rural road network of the country.

Kitas 'called Cyprus TV reporter'

Police believe that escaped prisoner Antonis Kitas is still hiding in the territory under the control of the Cyprus government, despite reports that he may have gone over the divide to the occupied part of Cyprus.

Assistant Police Chief Michalakis Papageorgiou said police are investigating reports that Kitas, a self-confessed double murderer who escaped over two weeks ago, may have managed to either slip out of Cyprus or to the Turkish occupied part of the island.

He nevertheless added that there are strong indications that he is still in a Government controlled area.

A private television station has reported that Kitas had made telephone calls to a journalist on its staff and that he had left a letter in the occupied part of Cyprus, which had been taken by the so-called Turkish police.

Mr Papageorgiou said police are not taking it for granted that the person who called is actually Kitas.

He added that officers had tried several times to talk to the television station in order to investigate the matter but there has not been a proper response on its behalf.

YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD or e-mail to englishsection@eleftheria.biz or fax to 020 8343 7524.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.



Bank of Cyprus UK

Looking for a better rate on your savings?

Contact us on
0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

CYPRUS**Land tax revenue down 31%**

Tax revenues from real estate transactions fell 31% in the first 11 months of the year though tax gains overall were marginally higher than last year.

Revenue from capital gains tax fell to ?291.03 m from January to November, compared to ?422.26 m during the corresponding period of 2007.

The levy is primarily charged on disposal of real estate, a sector which has been hit by slumping demand from west European markets for holiday homes on the island.

Real estate revenues boosted state finances to a 3.3% surplus in 2007. Authorities expect a surplus of around 0.5 - 0.7% in 2008.

Cyprus's Inland Revenue department Jan-Nov data showed a 10% increase in corporate tax revenues. Overall, total receipts were 1% higher at ?1.83 b.

Electricity prices will fall by up to 30%

Electricity prices will fall by up to 30% in Cyprus next year.

The price drop, which started two months ago, is expected to reach 30% very soon provided that oil prices remain low, said Minister of Finance Charilaos Stavros.

The minister's words have been confirmed by the chairman of Cyprus's electricity company Haris Thrasou.

Green Line closed to milk and meat

Authorities in northern Cyprus have announced new measures against shopping in the Republic.

The Turkish Cypriot administration have banned meat and dairy products purchased in the Republic of Cyprus being taken over the Green Line. The shocking move was announced by "Prime Minister" Ferdi Sabit Soyer last night.

GREECE**Christmas carols for PM Karamanlis**

The city of Athens' childrens choir, accompanied by noted composer George Katsaros, sang Christmas Carols on Wednesday for Prime Minister Costas Karamanlis, his wife Natassa and their children.

The prime minister's family was treated to several versions of carols from various parts of Greece, before handing out Christmas presents to the children of the choir and musicians.

The childrens choir of Athens took first place at the "Choir Olympiad" held in Austria last summer.

Papandreou receives traditional troupes

Main opposition PASOK party leader George Papandreou on Wednesday received several traditional dance groups of different parts of Greece that sang him Christmas carols. PASOK leader danced together with the members of the groups and afterwards both parts exchanged wishes and christmas presents.

PASOK leader's mother hospitalised after accident

Margaret Papandreou, 85, mother of main opposition PASOK party leader George Papandreou, was admitted to the KAT hospital in the Athens suburb of Kifisia on Friday afternoon following an accident that occurred at her residence.

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.
TEL: 020 8340 9958
FAX: 020 8348 0117
Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

Christofias calls for patience

Cyprus President Demetris Christofias has said that the solution of the Cyprus problem requires patience.

Speaking during his visit to Pyrgos of Tilliria on the northwest of the island while talking to soldiers that serve their military obligations there, President Christofias said that the Greek Cypriot side is giving a fight for a solution and reunification.

"This struggle requires patience and insistence, in order to break the will of the conqueror," he said.

"By keeping our faith to the just of our position, you have to be sure that eventually, Cyprus and its' people will be reunified,"

Talking with residents of Pyrgos and referring

to the issue of the Limnitis crossing point on the northwest, Christofias expressed his sadness that the crossing point has not yet opened, due to the "stubbornness" of Turkish militaries, who raise some preconditions "that our side cannot accept for security reasons."

"I am not saying that the crossing point will not open, nor that we are close to open it," he said. He added that the opening of the crossing point is high on his agenda, and that he raises the issue in every meeting with the Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat, in the framework of the direct talks. Christofias said that it would have been a mistake for the opening of the Limnitis crossing point to be a precondition for the opening

of the rest crossing points.

"It is not only an emotional issue, but it is also a political one. We have to work hard in order to break the Turkish occupation and the Greek Cypriots and Turkish Cypriots to come closer. If eventually the two communities isolate, the game will be lost." He said that he had raised the issue again yesterday, during his meeting with the Turkish Cypriot leader, insisting he had told Talat, "as we are not fully satisfied from the progress achieved so far at the direct negotiations, we can encourage the people's confidence and refresh their expectations by opening the Limnitis crossing point, sending at the same time the message that we really want and work for the solution."

Exhibition in New York on women in ancient Athens

A woman's place has never been just in the home – not even in ancient Greece.

The proof is in an exhibit titled "Worshiping Women: Ritual and Reality in Classical Athens" -- a collection of artifacts that correct the cliched idea of Athenian women as passive, home-bound nurturers of men and children.

In the display covering Greek life, art and religion, women play important, vibrant roles, as do their goddesses -- from lover to priestess to political peacemaker to protagonist of public festivals.

"Today's woman has more in common with the woman of ancient Athens than one imagines," said curator Stella Chryssoulaiki. She pointed to a vase showing a group of women who escaped city life, getting together in the countryside for a three-day festival honoring their beloved god Dionysius. They talked and shared lots of wine, leaving their husbands behind.

Contrary to the popular perception of the Athenian female rituals as wild orgies, "there was no sex."

Just steps from Fifth Avenue, "Worshiping Women" is locat-

ed in the Onassis Cultural Center.

The major exhibition Worshiping Women: Ritual and Reality in Classical Athens will be on view from December 10, 2008, through May 9, 2009, at the galleries of the Onassis Cultural Center in New York. The exhibition brings together 155 rare and extraordinary archaeological objects in order to re-examine preconceptions about the exclusion of women from public life in ancient Athens.

Worshipping Women is organized by the Onassis Foundation (USA) in collaboration with the National Archaeological Museum of Athens, Greece and is the first major exhibition in the 10th anniversary season of the Onassis Foundation (USA) and the Onassis Cultural Center.

Among the treasures brought to New York for the exhibition are marble statues of the goddesses Artemis and Athena (National Archaeological Museum, Athens); a white-ground vase with an image of Artemis, by the Pan Painter (State Hermitage Museum, Petersburg).

Plea for speedy demo trial

TWO Cypriot students arrested for their alleged involvement in anarchist demonstrations spent Christmas in a Greek jail while efforts yesterday continued to put pressure on authorities to bring their trial date forward.

Nikos Onoufriou and Marinos Kartoudes were arrested for their alleged involvement in demonstrations in Larissa over the shooting of 15-year-old Alexandros Grigoropoulos on December 8.

Their parents' repeated pleas to have the youths released fell on deaf ears and the pair spent the holidays in jail.

They face a number of misdemeanors and criminal offences and could also be charged under the more serious anti-terrorist law.

According to reports the Cypriot Embassy in Athens is continuing to put pressure on the competent ministers to ensure the students' trial dates are brought forward otherwise they could remain in custody as long as eight to 10 months. In the meantime the duo's appeal hearing is next week.

Onoufriou's mother has been adamant the boys were innocent and caught up in the skirmishes by accident. She said they had been walking home from university when they were forced to walk through the demonstration because their flat was near the square where it was being held.

Patriarch's Christmas wish

Ecumenical Patriarch Bartholomeos stressed in his Christmas message on Tuesday that most people's hope that has been based on worldly "gods" is collapsing in a pitiful way every day.

"The human image is being humiliated and crushed in the midst of numbers, machines, computers, stock exchanges and multicoloured flags of void ideological convenience. Nature is being abused. The environment is suffering likewise. Young people are disappointed and rising in protest over the injustice of the present and the uncertainty of the future," he said in his message. "However, the Church, calling on all for wise circumspection, the reassessment of priorities on life and seeking in the face of the transient "other" traces of the worthy of all respect image of God, will not cease to denounce with all the strength given to it by its experience exceeding two thousand years that the Child lying in the cradle of Bethlehem is 'the hope of all the extremities of the world,'" he added.

Relatives demand the guilty be punished

August 2005.

"We want those responsible for the death of 121 people to be punished before the courts," said spokesman for Helios relatives Nicolas Yiasoumi who welcomed the move as positive.

The indictments come after three years of a painstaking police investigation amid criticism of foot-dragging by relatives.

In October 2006, a Greek investigation commission said the He-



lios Airways pilots had failed to recognise early warnings of a drop in cabin pressure and had omitted to switch pressurisation from manual to automatic in pre-flight checks.

The Helios accident made headlines around the world as one of the most puzzling in aviation history.

After leaving Larnaca airport for a flight to Prague via Athens, the plane flew on auto-pilot for more than two hours before running out of fuel.

Most of the victims were Cypriots going on summer vacation and some children lost their entire families.

Karoyian: «Turkish side shows no will for a solution...»

The Turkish side shows no will for a solution to the Cyprus problem on the basis of the UN resolutions, the high level agreements and the principles and values of the EU, Cypriot House President Marios Karoyian has said.

Addressing a conference of the Pancyprian Federation of University Student Unions, Karoyian said the direct negotiations, which started on September 3 between President Demetris Christofias and Turkish Cypriot Mehmet Ali Talat, will show whether Turkey has the will for a solution on the basis of principles, the UN resolutions, the high level agreements and the principles and values of the EU.

"So far the Turkish side has not shown any such sign," he said, adding that Turkey remains intransigent seeking a two-state solution and a parthenogenesis (the creation of a new state). The Cypriot House President noted that the Greek Cypriot side, through President Christofias, has proved that it participates in the direct negotiations with a "clear will for the finding of a functional and viable solution on the basis of principles."



Have we no right to remember the on-going occupation of our island?

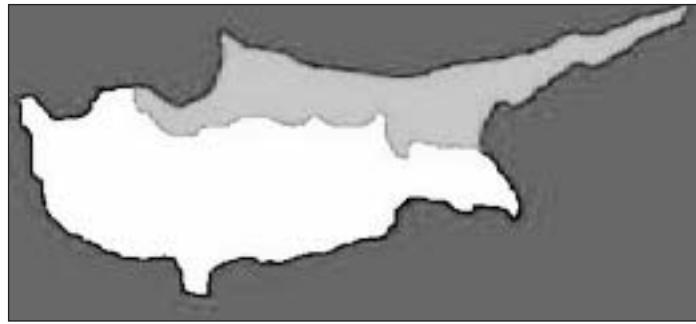
By Fanoulla Argyrou

Suzan Nuri's article 'Symbols of hate' in Londra Gazette of 27th November 2008 (full article follows) is a flagrant violation of human rights, a provocative distortion of facts and history, a racially motivated action and most of all it hurts and ruthlessly attacks the sensitiveness of the Greek Cypriot people in the UK, thousands of which are refugees themselves since the brutal Turkish invasion of Cyprus in 1974.

1) Turkish Embargoed! Organisation was inaugurated in London in March 2005 after the Greek Cypriots rejected the atrocious Annan Plan exercising their legitimate right to decide in a referendum offered to them by the United Nations. The 76% rejected the Annan Plan and the UN had said before the referendum that if one side rejects the plan then the whole issue is abandoned and buried. However, the Turkish Cypriots (although in actual fact their majority also rejected the plan if one excludes the unlawful acceptance of the colonists' vote) insist on implementing the plan. Therefore, they created here in London Embargoed!, to pursue recognition of the illegal regime in the occupied part of Cyprus, direct flights to the occupied etc. In the meantime the Republic of Cyprus (already a full member of the UN) has become also since 1.5.2004 a full country member the EU. Suzan Nuri's article is an unprecedented provocation and an insult to the ethic of journalism.

2) The bloody map with the words I DO NOT FORGET is not a map used "by certain members of the Greek Cypriot community here in the UK" but a map WIDELY used both in Cyprus itself since 1974 and everywhere in the world by Greek Cypriots. The blood dripping from the occupied area to the free part of Cyprus symbolises the blood of our thousands of Greek Cypriots murdered during the Turkish invasion advance in July and August 1974 (5,000 near), the women, young girls and grandmothers even barbarically raped (many of them even taken for medical attention to the hospitals of the British bases in Cyprus), our 1619 still missing, some of them uncovered now in mass graves as murdered by the Turkish Cypriots and invading Turks, our 200,000 Greek Cypriot refugees since 1974 who are not allowed to return to their homes and properties under Turkish occupation, the exploitation of our occupied properties by the Turkish Cypriots, invading Turks and recently foreign businesses, the vandalism and desecration of our 500 Churches and cemeteries and other religious monuments in the occupied areas. Suzan Nuri is wrong and misrepresents grossly the truth when she says that "as it is consistently trundled out every chance the Greek Cypriots get to have a pop at the Turkish Cypriot community". As long as the illegal Turkish invasion and occupation of our land goes on we have every right to use our legitimate symbol of agony, ongoing tragedy and truth to profile our plight for justice, return and restitution.

"While some people think it is petty and the actions of a few deluded Greek Cypriots who may argue what harm does a mere symbol do, think



of a Swastika and you have your answer.

This image is as offensive to Turkish Cypriots as a Swastika may be to Jews and other ethnic groups", writes Suzan Nuri.

This is the worst of her provocations. Her distortion of facts goes beyond imagination and puts journalism into disrepute. All standards of the profession are ditched and she is totally unacceptable from every ethical side one sees her vile comparison.

How can one dare compare the Swastika of Jews with our DO NOT FORGET symbol? When ironically it should have been the other way round. It was the Turks who invaded Cyprus and still occupy half of our country.

She is asking us to forget and wipe out OUR MEMORIES of an ONGOING tragedy, cunningly as a way of us the victims, recognising and legitimising the occupied as a 'constituent state'. Well, the Jews well over half a century DO NOT ALLOW their memories to be wiped out, still hunt for German executors all over the world and insist they stand trial for the crimes they committed and S. Nuri is demanding that we FORGET and HAVE NO RIGHT TO REMEMBER AN ONGOING TURKISH BRUTAL INVASION AND OCCUPATION! What audacity indeed!

We will let go of the past (but not of our MEMORIES) ONLY WHEN the Turkish army of occupation together with their hundreds of thousands of Turkish Anatolian squatters (colonists) are taken back to Turkey and our Greek Cypriot refugees in the free part and all over the world where they were forced to flee are allowed to return to their stolen homes and land. Only then we will let go of the past which is

part of our present. And when Turkey apologises (like the Germans did to the Jews) for the tragedy inflicted on us.

We consider this new attempt of this organisation as a flagrant infringement of freedom of speech, freedom of expression and violation of human rights and an unprecedented insult to journalism and the duty to inform of the truth and not its intentional misrepresentation for political or other gains.

We call upon you to reject their demand.

We ask for withdrawal of this article and an apology from Suzan Nuri.

The letter in attachment can be used as it is or you can draft your own in similar lines. You can ask as many people as you can to copy it and put their name underneath with their address and either fill in the online form or send it as a letter by post or fax.

All details are provided here below for quick reference.

http://www.asa.org.uk/asa/how_to_complain/

Both faxing the letter or copying it and placing it in the box of the online complaints form is equally easy and quick.

Send your letters to the :

Advertising Standards Authority
Mid City Place
71 High Holborn
London WC1V 6QT

LETTERS TO THE EDITOR

WE CAN NEVER FORGET, Freedom, Democracy, every single Human Right and Justice!

Dear Sirs,

This is to fully endorse the contents of the attachment, which is one of many similar sent to your address by CIVILISED, hence FURIOUS citizens around the World.

There is only one point more: Have you personally (or any of your Family or your Friends) ever had the chance to see for yourselves the DIRT, occurred by the "Barbarian Turks" (expression of the British Chancery in Constantinople, as reflected in the British Foreign Office Document FO 286/1291) by painting the PENTADAKYLOS mountain with the Turkish Flag, in the illegally occupied by the Turkish troops area of the LEGITIMATE, SOVEREIGN, EQUAL Country Member of the EU and Member of the UN Republic of Cyprus?

That is where the BLOODY TEARS (and NOT the SWASTIKAI) are coming from and that is what WE CAN NEVER FORGET, until Freedom, Democracy, every single Human Right and Justice are back in our life.

If you could possibly spare 30 seconds to think of "your own feelings while being obliged to see day-in, day-out, for 35 years such a monstrous demonstration in your own Country", you would have been the FIRST to scream at that well paid (by the known Employers) lady author.

By the way, is Suzan Nuri her real name?

Sincerely,
Movement for FREEDOM & RULE OF LAW IN CYPRUS
Panos Ioannides, Vice President

"WE DO NOT FORGET" those murdered, tortured, the holy monuments systematically looted, and the Greek names that have been changed

Attention: The Advertising Standards Authority
Mid City Place
71 High Holborn
London, WC1V 6QT

It has come to our attention that through the London Turkish press that a Turkish organisation named 'Embargoed' has re-applied to ASA to have the symbol of our ongoing plight, the plight of the Cyprus tragedy of the Turkish invasion of 1974 and continued occupation of half of our country, the 'bloody map', as they call it, banned.

This title "Δεν ξέχω" ("I do not forget") embodies and represents:

- The memory of an act of aggression by Turkey against Cyprus that was condemned internationally
- The memory of those murdered by the invading turkish army
- The memory of those arrested, tortured, imprisoned and still missing, either killed (the majority) or imprisoned (if any)
- The memory of those unique Hellenic and Byzantine monuments that have been brutally, systematically looted and internationally destroyed by the occupied forces
- The memory of the names of holy places, villages and cities that have been changed in an attempt to alter the demographic character of the occupied part of Cyprus.
- The memory of our land that has been illegally sold and exploited.
- This symbol embodies the wish and determination of those who suffered in the hands of the invading Turkish forces to keep the memory alive and continue the struggle to return as free people to their land.

The United nations via a number of resolutions called on all countries NOT TO RECOGNISE OR IN ANY WAY FACILITATE the illegal regime that was created by blood and destruction.

We demand that this second attempt of "Embargoed" is also rejected.
Thank you in anticipation,
Leonidas Leonidou
President of EKEKA, Federation of Cypriot Refugees in the UK

UK Post Office recognises two states in Cyprus!

It was recently noticed that on the UK post-office website under "Please choose a country" you refer to two countries "Cyprus Nth" and "Cyprus Sth".

This is not only wrong but in direct violation of Security Council Resolutions of the United Nations 541 and 550 which call upon all countries not to recognise the pseudo state i.e. the part of Cyprus under Turkish invasion and occupation since 1974.

This occupation regime is only recognised by Turkey which is the country that has brutally invaded the Republic of Cyprus in 1974 and still holds it under armed occupation with 40,000 Turkish soldiers not allowing the return of 200,000 Greek Cypriot refugees who fled with their lives in 1974 whilst another 5,000 were barbarically murdered by the advancing Turkish invasion.

The Republic of Cyprus is one and sovereign member of the UN and the EU.

The reference to two Cypruses is wrong, is a misrepresentation of facts, is a flagrant violation of the UN Resolutions for which Gt. Britain has voted and total dis-

respect to an EU member.

In specific, the UN Resolution 541 (1983), which was Adopted by the Security Council on 18 November 1983 states the following:

The Security Council...

1. Deplores the declaration of the Turkish Cypriot authorities of the purported secession of part of the Republic of Cyprus;

2. Considers the declaration referred to above as legally invalid and calls for its withdrawal;

3. Calls for the urgent and effective implementation of its resolutions 365(1974) and 367(1975);....

6. Calls upon all States to respect the sovereignty, independence, territorial integrity and non-alignment of the Republic of Cyprus;

7. Calls upon all States not to recognise any Cypriot state other than the Republic of Cyprus;

It is therefore obvious that the so-called TRNC is illegal in every aspect, and that the authorities to withdraw this defamatory reference and substitute with the rightful one: Republic of Cyprus.

The American television station MSNBC has organised a vote on the question:

Should the United States formally recognize the World War I-era killing of Armenians as genocide?

**Your vote is important!
Please go online and vote:
www.msnbc.msn.com/id/21253084**

To date, 21 countries have officially recognized the massacres of Armenians committed by Ottoman Empire between 1915-1923 as genocide.

In 2007, the Elie Wiesel Foundation for Humanity produced a letter signed by 53 Nobel Laureates re-affirming the Genocide Scholars' conclusion that the 1915 killings of Armenians constituted genocide.[4] Wiesel's organization also asserted that Turkish acknowledgement of the Armenian Genocide would create no legal "basis for reparations or territorial claims", anticipating Turkish anxieties that it could prompt financial or territorial claims

International bodies that recognise the Armenian genocide include the European Parliament, the Council of Europe, the Union of American Hebrew Congregations, the World Council of Churches Human Rights Association (Turkey) European Alliance of YMCAs [13] and the Permanent Peoples' Tribunal.

Woolworths closure sale kicks off

Bargain hunters are expected to flock to Woolworths branches as a store closure sale starts at all its 815 outlets across the country. In what looks like the beginning of the end for the retailer, its administrator Deloitte has said that some shops could close for good by the end of the year.

Deloitte is also due to consult with Woolworths' 30,000 staff over the possibility of redundancies.

Talks over the sale of the leaseholds of individual stores are continuing.

It is thought that Sainsbury's, Asda, Tesco, the Co-op and discount chain Poundland are still interested in picking up some of the retailer's prime sites.

WE RECEIVED THE FOLLOWING ANNOUNCEMENT :

From Dimitris Kontolios from New York USA:

"Would you please pass on my sincere condolences to the Cypriot community and his family who recently lost George Hajifanis this week. I have attended his many speeches in Washington, fighting for the resolution of the Turkish Cypriot conflict. His contribution and dedication to the cause was unparalleled and his passing away is a great loss for our community. He will be greatly missed."

Borough volunteers praised for their good work

Over 200 Volunteers of all ages came to the Enfield's Civic Centre on Monday 24th November, during the course of an afternoon and evening session to receive a certificate and badge for completing over 100 hours of volunteering during the year.

Those receiving their awards included young people, those with mental health problems and learning difficulties, people with disabilities, older people, member of sports clubs and other community groups.

Tottenham Hotspur star and Wales international defender Chris Gunter helped the Mayor of Enfield, and Leader of the Council with the presentations.

Earlier in the day Lindsey Coulson – Actress who is well known for her roles in Eastenders and more recently in Dr Who presented certificates during the afternoon session.

Part of Enfield Council's Local Area Agreement is to increase the amount of volunteering going on in the borough and to facilitate this the Council launched the 100 Hours Scheme to encourage Enfield residents to engage in



THE LADIES FROM THE RADIO MARATHON CENTRE, DEMETRA CHRISTOU, ELENI CONSTANTINOU AND STAVROULLA GEORGIOU – PICTURED ABOVE WITH CHRIS GUNTER – TOTTENHAM HOTSPUR FC AND LEADER OF ENFIELD COUNCIL MICHAEL RYE.

voluntary work and to recognise the hundreds of hours of volunteering that are carried out.

Niki Nicolaou Senior Grants Officer and Lead Officer for the Volunteering target said

"In our aim to sign up volunteers, we were surprised by the incredible amount of volunteering that is already taking place; there are

so many people who are already doing some excellent work for their community. These events are always amazing and we love seeing all the volunteers – It's a great day".

Among those receiving certificates were the volunteers from the Radio Marathon Centre.

Property seminar points out dangers of buying and building in North Cyprus

"Although more and more Britons are aware of the dangers of buying property in the illegally occupied north of Cyprus," Theo Theodorou, spokesman for Lobby for Cyprus, said, "much more has to be done to warn people tempted to buy property there."

He reached this conclusion, he said, based on the recent seminar on the subject, sponsored by "Overseas Property Professional (OPP)" during which those defending the sales of the property of the Greek Cypriots who fled the Turkish invasion of 1974 tried to assure Estate agents/buyers that the guarantee by the Turkish government is valid, and that if homes are built on the land of the refugees, the purchases cannot be undone. "If potential buyers believe these, and other, fallac-

ies, they not only are doomed to disappointment but also loss of their money," Theodorou said.

In every property-related case to reach the European Court of Human Rights, the Strasbourg-based Court has ruled in favour of the plaintiffs and has declared that the abandoned property is still owned by the refugees who had been forced to flee their homes. In every case, the court also has fined and penalised the Turkish government. "In doing so," commented Theodorou, "the Court asserted unequivocally that it is Turkey that occupies the north and that the so-called government established there has no legal standing."

Theodorou warned that title of properties must be registered with the legitimate government of the Re-

public of Cyprus. Anyone who has any doubts whatsoever about ownership of property on the entire island of Cyprus must contact the Land Registry of the Republic of Cyprus for verification at Michalakopoulou 29, CY-1075 Nicosia, tel no +357 22 804801.

The seminar pointed out that one of the reasons that property is cheap in the occupied north is that the cost of the land is not factored in, since it is more than likely stolen property. Based on pre-invasion figures, only around 17 per cent of property in the occupied north was in the hands of Turkish Cypriots, "many of whom also have fled the north," Theodorou pointed out, "because they have objected to the importation of more than 160,000 Anatolian colonists into the north, thus chang-

ing the demographics of the area. So, even property bearing Turkish names may be suspect," he suggested.

Those participating in the seminar were: Chris Christides (an Independent Financial Adviser); Derek Hatton (Morpheus Investments); Floros Voniatis (Hassapis Land Developers); Evren Celal (Boray Developments & Estate Agents); Russell Price (Property International); and Jamie Lester (North Cyprus International). OPP news editor, Ben Dahlstrom, was in the chair.

Lobby for Cyprus is a non-party-political organisation, based in the UK, dedicated to the unification of the island through the removal of the 43,000-man Turkish army, the repatriation of the 160,000 Anatolian colonists.

LGR TOP-10

1. Michalis Hatzigiannis – Anaptiras (3)
2. Nikos Kourkoulis – Se Perimeno (9)
3. NEW Panos Kiamos – Ena Magazi Apose
4. Antonis Remos – Sti Fotia <>
5. Eleftheria Arvanitaki – De Milo Gia Mia Nyhta Ego <>
6. Thanos Petrelis – To Paihnidi Ine Pleon Diko Mou (4)
7. Michalis Hatzigiannis – Mi Me Koitas (15)
8. Antonis Remos – Ekato Fores Komatia <>
9. Peggy Zina – Geia Sou (13)
10. NEW Thanos Petrelis – Efharisto



PITSELIS CATERING

has been a family business for over 25 years. We specialise in English/Greek/Turkish and Italian cuisine.

For over 25 years, we have served the local community

and have an excellent name for Quality catering and wedding co-ordinating in the london area. Our reputation for fine food, outstanding presentation and superb service is renowned and at a price that represents real value.

Here is a list of just some of the venues we cater for:

The Decorum, New Connaught Rooms, The Manor of Groves, Parklands Quendon Hall, The Brewery, Chigwell Sports Club Marquee, Watford Hilton, The Fennes Estate, Cavendish Banqueting, Shendish Manor and many more.

We can also cater and co-ordinate your function at any other venue of your choice that is not mentioned above for any amount of people.

For further information and all other enquiries, please contact:

Kyriakos Pitselis on 07802 277 272 or Marina Kyriakou on 07522 574 099 e-mail: kp@pitseliscatering.co.uk or mk@pitseliscatering.co.uk website: www.pitseliscatering.co.uk

One Stop CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE
London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only "One Stop" away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841
email: onestopcoordinations@bigfoot.com
web: www.onestopcoordinations.co.uk

EVENTS CALENDAR

Everything you need to know

Nikos Vertis Live

Sat 17 January 2009 - 19:00

Karozas Entertainment presents Nikos Vertis live in a very special concert at the Hammersmith Apollo Theatre, London, W6 9QH. At present Vertis is one of the most sought after singers and is at the high point in his career touring Australia, North America, Canada and Europe.

His presence in London is awaited with a mixture of expectations at his 3 hour show at the Apollo which will include a 25 piece band. This is will be one of the best Greek shows ever to be seen in London and not to be missed if you like modern, entertaining Greek music at its best!

For further information and ticketsemail akarozas@karozas.gr

Theatre of Silence/Ex-Machina Athens: Seeking Oedipus

Thu 15 January - Fri 16 January, 20:00

From Greece, historic home of mime, this gripping, wordless version of the Oedipus myth unfolds in the language of movement. performing on an inclined plane, a six-strong ensemble play the protagonists linked to the cursed house of the Labdacides. This powerful interpretation of the famous tale of guilty passion, patricide and incest was first seen at the Athens Epidaurus Festival in Summer 2008.

Deviser director and production designer Aspasia Kralli is one of Greece's best-known actresses and featured in the movie, Captain Corelli's Mandolin, with Nicholas Cage.

Tickets are at £13.50 from 0871 663 2500.

The venue is Southbank Centre, Purcell Room at Queen Elizabeth Hall, Belvedere Road, London, SE1 8XX.

Greek New Year's Eve with moosootoo at Gem!

Wed 31 December 2008 - 21:00

After a series of very successful performances Moosootoo is now producing a New Year's Evening fiesta! The event takes place at Gem, 265 Upper Street,

N1 2UQ and will last till the early hours of the New Year!

The price for the evening is £39 per person, including a three-course meal: A Variety of hot and cold Meze, Grilled Meat on a Platter with Side-servings, Dessert-Vassilopita, Fruit and a Glass of Champagne.

Wine, Ouzo and other drinks are reasonable.

priced and optionally available. Moosootoo are mobilizing all those driving hassaposervika, tsiftetelia, zeibekika and traditional songs from Greece, towards

an elegant and most pleasurable evening! Tables and seats can be reserved by using the form on: <http://moosootoo.weebly.com/live.html>

Restless sea & Changeless landscape An exhibition by Andreas Andreou

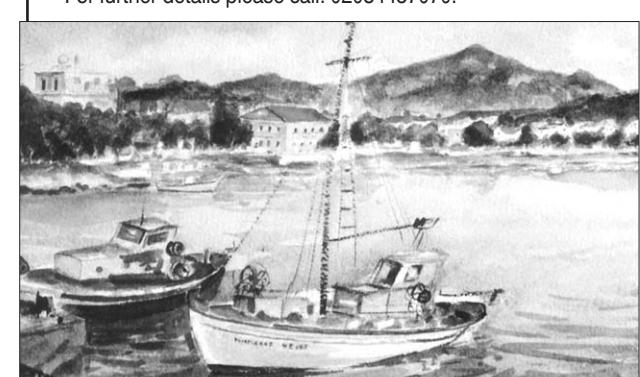
The Chairman and the Trustees of the Greek Cypriot Community Trust announce the opening of the water colour exhibition "Restless sea and Changeless Landscape", aquarelles by Andreas Andreou.

The opening of the exhibition will take place on Monday, 12th January, at 7.30 - 9.30 pm. The exhibition will be opened by Haris Sofoklides, Chairman of the Greek Cypriot Community Trust.

The exhibition will be open in January 12th-16th, 12pm to 7pm, and Saturday 17th, 11 am to 2,30 pm.

Venue: Britannia Centre, Britannia Road, North Finchley, N12 9RU

For further details please call: 02084457070.



Coffee Corner



Just for laughs!

Prayer for one and all

Dear Lord
So far this year I've done well.
I haven't gossiped, I haven't lost my temper, I haven't been greedy, grumpy, nasty, selfish, or overindulgent. I'm very thankful for that. But in a few minutes, Lord, I'm going to get out of bed, and from then on I'm probably going to need a lot more help.
Amen

A New Year's Wish

On New Year's Eve, Marilyn stood up in the local pub and said that it was time to get ready. At the stroke of midnight, she wanted every husband to be standing next to the one person who made his life worth living.

Ha!
Ha!

bartender was almost crushed to death.

Lecture Tour with A Difference

On New Year's Eve, Daniel was in no shape to drive, so he sensibly left his van in the car park and walked home. As he was wobbling along, he was stopped by a policeman. 'What are you doing out here at four o'clock in the morning?' asked the police officer.



'I'm on my way to a lecture,' answered Roger.

'And who on earth, in their right mind, is going to give a lecture at this time on New Year's Eve?' enquired the constable sarcastically. 'My wife,' slurred Daniel grimly.

H How to Quit Smoking

Peter, at a New Year's party, turns

to his friend, Ken, and asks for a cigarette.

'I thought you made a New Year's resolution to quit smoking,' Ken responds. 'I'm in the process of quitting,' replies Peter with a grin. 'Right now, I am in the middle of phase one.'

'Phase one?' wonders Ken.
'Yeah,' I stopped buying them!

Hee!
Hee!

			7		8	6	
4							
2			9				7
	7			6	9		2
9		6	4				
	3			1	8		7
3			8				2
7							
			4		5	1	

4	7	8	3	6	1	5	2	9
3	2	1	9	8	5	7	6	4
9	6	5	4	7	2	8	1	3
5	9	3	2	4	6	1	7	8
7	1	2	5	3	8	4	9	6
6	8	4	7	1	9	3	5	2
2	4	7	6	5	3	9	8	1
1	3	6	8	9	7	2	4	5
8	5	9	1	2	4	6	3	7

Sudoku

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

< PREVIOUS

Ancient Greek proverbs

In an honourable enterprise there should be no delay

“Σε ἔνα τίμιο τόλμημα δεν πρέπει να υπάρχει καθυστέρηση”

NIGRINUS



Strange but True: New Year Dive!

Baikal, the world's deepest lake and Earth's largest freshwater reserve, is host to one of the strangest, most dangerous New Year's traditions.

Professional divers will cut a hole in the ice covering the lake, dive down 40 meters and take part in a ritual carried out every year since 1982.

One of the divers gets to carry the New Year tree to the bottom of the lake, wearing equipment over 100 kg-heavy, while others will dance around the tree.

The Ice Maiden and Father Frost, two popular figures in Russian culture, will also be present for the festivities and the divers will get to have their pictures taken with them. Scuba-divers from the Siberian city of Novosibirsk have become famous for performing the dangerous dive.

Mini Christmas Fruitcakes with Whiskey Sauce

by Constantinos Detevicos, chef at 61 restaurant, Nicosia

Prep Time: 1 hr
Cook Time: 50 min
Serves: 12 mini fruitcakes

For the simple syrup:

2 cups sugar
2 cups water
About 3 tablespoons lemon zest, cut into strips, not minced (from 2 lemons)
2 lemons, juiced (about 1/4 cup)

For the cake:

450gr of a combination of dried fruits, such as blueberries, cranberries, cherries, raisins and chopped apricots

450gr unsalted butter, at room temperature

2 1/4 cups sugar

115 gr almond paste

8 large eggs

1 cup orange-flavored liqueur (recommended: Grand Marnier)

4 cups bleached all-purpose flour

2 teaspoons baking powder

1/4 teaspoon salt

1/4 teaspoon ground cinnamon

1/8 teaspoon

freshly grated nutmeg

1 cup slivered blanched almonds

1 cup pecan pieces

1 cup walnut pieces

1/2 cup bourbon

occasionally scraping down the sides of the bowl. Beat until the mixture is fluffy and smooth, about 2 minutes. Add the eggs, 1 at a time, mixing in between each addition on low speed and scraping down the sides of the bowl as necessary. Add 1/2 cup of the orange liqueur and mix to incorporate.

Combine the flour, baking powder, salt, cinnamon, and nutmeg in a medium-size mixing bowl and blend well.

Add this mixture 1/2 cup at a time to the butter mixture with the mixer on low speed, each time mixing until smooth, about 2 minutes.

Scrape down the sides of the bowl as necessary. The batter will be thick.

Add the warm fruit and all the nuts a little at a time, mixing well. Scrape down the sides of the bowl and the paddle.

age bags until they are slightly stale, 3 to 4 days.

Combine the reserved simple syrup with the remaining 1/2 cup Grand Marnier and the bourbon. Without removing the cheesecloth, make tiny holes with a toothpick randomly on the top of each cake.

Pour 2 tablespoons of the syrup over the top of each cake once every 2 to 3 days until all of the syrup is used. Let the cakes age for up to 3 weeks before eating. Wrap cakes well in a decorative manner if giving as gifts.

Serve the cakes with the Whiskey Sauce.

Whiskey Sauce:

3 cups heavy cream

1/2 cup bourbon

1/2 cup sugar

1/4 cup cornstarch

Combine 2 1/4 cups of the cream



Preheat the oven to 175 degrees C.

Add the lemon zest and juice and bring to a boil, stirring to dissolve the sugar. Boil for 2 minutes and remove from the heat. Remove the strips of lemon zest and discard the zest. Set syrup aside.

Combine the dried fruits together in a large mixing bowl. Pour the simple syrup over them, toss to coat, and let steep for 5 minutes. Strain and reserve the syrup.

Cream the butter, sugar, and almond paste together in the bowl of an electric mixer fitted with a paddle attachment at low speed, with the bourbon and sugar in a medium-size nonstick saucepan over medium heat. Stir to dissolve the sugar.

In a small bowl, dissolve the cornstarch in the remaining 1/4 cup cream.

Add this to the cream-and-bourbon mixture and simmer, stirring often, until the mixture thickens, 4 to 5 minutes.

Remove from the heat and serve warm with the fruitcake.

The sauce may be stored, after it has cooled, in an airtight container for 24 hours. When ready to serve, warm over low heat.

Τρίτη 30 Δεκεμβρίου 2008

Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΣΤΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΗΣ 22ΟΥ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΕΠΙΜΕΝΟΥΝ ΣΕ ΧΩΡΙΣΤΟ ΚΡΑΤΟΣ

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Πατάτε χαρράμι...»

Στην τελευταία συνάντηση πριν από τα Χριστούγεννα, ο κατοχικός γιγέντης Ταλάτ σε όλες του τις πρότασεις για τις εξωτερικές σχέσεις απαιτεί να έχουν τα δύο κρατίδια της Κύπρου δικαίωμα σύναψης διεθνών συμφωνιών σε όλους τους τομείς, ενώ την ίδια ώρα διεκδικεί βέτο για τις διεθνείς συμφωνίες που θα υπογράφει η ομοσπονδιακή κυβέρνηση με τρίτες χώρες.

Απαντώντας στις τουρκικές πρότασεις, ο Πρόεδρος Χριστόφιας υποδικεύει ότι οι πρότασεις Ταλάτ έχουν σχεδιαστεί για να αφαιρέσουν σημαντικότατο μέρος της κυριαρχίας και της διεθνούς προσωπικότητας της κεντρικής κυβέρνησης. Τόνισε επίσης ότι δομές αυτού του είδους δεν εφαρμόζονται σε καμία ομοσπονδία ανά τον κόσμο, καταρρίπτοντας με επιχειρήματα αιτιάσεις του Τ/Κηγέτη πως τα κρατίδια στη Βοσνία και τη Γερμανία μπορούν να υπογράφουν αυτόνομα διεθνείς συμφωνίες.

Η ε/κ πλευρά εκτιμά ότι ο Τ/Κηγέτης με τις προτάσεις του επιχειρεί να διασφαλίσει ότι τα κρατίδια θα έχουν ευρύτατες αρμοδιότητες εις βάρος της κεντρικής κυβέρνησης. Κι αυτό διότι οι Τ/Κ ΔΕΝ θεωρούν πως η ομοσπονδιακή κυβέρνηση θα παραμείνει κοινή για πολύ καιρό μετά τη λύση.

Ο Δ. Χριστόφιας τόνισε στον συνομιλητή του πως οι προτάσεις του αποδυναμώνουν την κυριαρχία του κράτους και πλήττουν τη διεθνή του προσωπικότητα.

Ανέφερε, επίσης, ότι ούτε στη Βοσνία, ούτε στη Γερμανία (παραδίγματα που επικαλέστηκε ο κ. Ταλάτ) τα κρατίδια της ομοσπονδίας μπορούν να συνάπτουν αυτόνομα διεθνείς συμφωνίες.

Στην περίπτωση της Βοσνίας πρέπει να εγκρίνει η Βουλή, ενώ στη Γερ-

ΑΠΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΔΙΕΘΝΗ ΥΠΟΣΤΑΣΗ ΔΥΟ ΚΡΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΑΛΑΤ



Ιανία πρώτο λόγο έχει η ομοσπονδία κυβέρνησης.

Μετά τη συνάντηση Χριστόφια - Ταλάτ, σε δήλωση που ανέγνωσε εκ μέρους τους ο Αλ. Ντάουνερ, οι γερέτες αναφέρουν ότι αναγνωρίζουν πως αν και έχει επιτευχθεί κάποια πρόοδος, αυτή ήταν ανεπαρκής. Επίσης, αναγνωρίζουν το γεγονός ότι χρειάζεται ακόμη να μελετήσουν μια ιακών λίστα κεφαλαίων, ωστόσο, επαναβεβαιώνουν τη σθεναρή τους δέσμευση για εξεύρεση μιας συνολικής λύσης στο Κυπριακό.

Οι συνομιλίες θα συνεχιστούν στις 5 Ιανουαρίου, χωρίς τον Αλεξάντερ Ντάουνερ, ενώ ο ειδικός σύμβουλος θα δώσει το «παρών» του στις συναντήσεις της 12ης και 16ης του μήνα.

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Πατάτε χαρράμι...»

Το σχέδιο Ανάν δεν είναι δεσμευτικό για καμιά από τις δύο κοινότητες, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας προσθέτοντας πως δεν είναι αμαρτία να αξιοποιηθούν από τις δύο κοινότητες θετικά στοιχεία που περιέχει το σχέδιο αυτό.

Ανέφερε ακόμα πως η ε/κ πλευρά,

στις συνομιλίες θα μπορούσε να επιτευχθεί αν συζητούσαν πάνω σε ένα σχέδιο όπως το σχέδιο Ανάν, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε:

«Θέλω να αποφύγω τη δημοσιοσχετική τοποθέτηση και αυτό ο κ. Ταλάτ το κάνει συνεχώς παρόλο που έχουμε συμφωνήσει ότι αυτά θα αποφεύγονται. Ο κυπριακός λαός έχει απορρίψει το σχέδιο, του το έχω υποδέιξει τόσες πλείστες φορές, με καταπληκτική πλειοψηφία». Κατά συνέπεια, συνέχισε, η επιάνωδος συνεχώς σε αυτό το μοτίβο δεν εξυπηρετεί τίποτα.

«Νομίζω ότι πρέπει να κρίνουμε ειστούς από κοινού ακριβώς για την πορεία των συνομιλιών και την ταχύτητα τους στη βάση του περιεχομένου των θέσεων που καταθέτει η κάθε πλευρά στις διάφορες πτυχές του μπορούν να γίνουν αποδεκτές.

Σε αυτές τις περιπτώσεις τοποθετήσουν «εμείς λέμε «πατάτε χαρράμι» φίλοι, διότι ακόμα και το σχέδιο Ανάν έχει πιο ήπια θέση», είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας επειχγώντας ότι δεν επικαλούμαστε το σχέδιο Ανάν ως βάση λύσης.

Σχολιάζοντας δήλωση του κ. Ταλάτ στην εφημερίδα «Η Καθημερίνη» ότι το σχέδιο Ανάν δεν είναι δεσμευτικό ούτε για την ε/κ πλευρά, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ανέφερε πως εφόσον το σχέδιο Ανάν δεν είναι δεσμευτικό για την ε/κ πλευρά, «γιατί πρέπει να απαιτούμε να είναι δεσμευτικό για την ε/κ πλευρά?»

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας διευκρίνισε ακόμα μια φορά, ότι ξεκαθαρίστηκε και στην έναρξη της διαδικασίας, ότι δεν είναι αμαρτία τα θετικά στοιχεία που υπάρχουν στο σχέδιο Ανάν να αξιοποιηθούν και από τις δύο κοινότητες. Σχολιάζοντας αναφορές του κ. Ταλάτ σε υπαναχωρίσεις του κ. Χριστόφια και διαρροές σε θέματα που αφορούν τις συνομιλίες από την ε/κ πλευρά, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ανέφερε πως ο Τ/Κ γιγέντης πρέπει να δικαιολογήσει και τον εαυτό του, προσθέτοντας πως επιλέγει να δικαιολογεί εαυτόν με αυτό τον τρόπο. Σε ό,τι αφορά τη διαρροή ζητημάτων ή θέσεων που τίθενται στο τραπέζι των συνομιλιών, είπε ότι αυτό δεν έπρεπε να το πει ο κ. Ταλάτ, επειδή τις τελευταίες μέρες το έγγραφο που θέτουν είναι στη δημοσιότητα.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, κληθείς να σχολιάσει τις δηλώσεις του Τ/Κ γιγέντη ότι η απαιτούμενη ταχύτητα

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΜΕΧΡΙ ΕΔΩ ΕΦΤΑΣΕ Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΘΡΑΣΥΤΗΤΑ

Για το άνοιγμα Λιμνίτη οι Τούρκοι απαιτούν ελεύθερο ανεφοδιασμό του Αττίλα!!!

Ο Τ αλάτ και οι κατοχικές δυνάμεις απαιτούν ελεύθερο ανεφοδιασμό του Αττίλα με καύσιμα στα Κόκκινα, προκειμένου να επιτρέψουν τη διάνοιξη του οδοφράγματος Λιμνίτη, όπως επιθυμούν οι κάτοικοι Κάτω Πύργου!!!

Την αποκάλυψη αυτή έκανε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, διευκρίνιζοντας παράλληλα ότι δεν δεχόμαστε αυτήν την απαίτηση: «Θα ανεφοδιάζουμε και τα τουρκικά στρατεύματα τώρα, με τη δική μας συγκατάθεση»; διερωτήθηκε.

Κατ' αρχήν για το άνοιγμα του Λιμνίτη, είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, στα αρχικά στάδια έθεσε η ε/κ πλευρά όρο να ανοίξει η διέλευση των Τ/κ προς την Πύλα, «πρόγμα το οποίο ήταν απαραδέκτο και από πολιτικής και στρατιωτικής πλευράς».

«Πύλα και κατεχόμενα σημαίνει επαφή με τη νεκρή ζώνη χωρίς τη δυνατότητα των Ηνωμένων Εθνών να ασκήσουν οποιονδήποτε έλεγχο και χωρίς τη δυνατότητα της ε/κ πλευράς να ασκήσει οποιονδήποτε έλεγχο», σημείωσε.

Αρα κάτι τέτοιο, συνέχισε, θα έκανε την Πύλα ξέφροιο αμέλι. «Νομίζω το έκαναν ξεκάθαρο και τα Ηνωμένα Εθνη στην ε/κ πλευρά, οπότε αναθεώρησαν εκείνη τη θέση και έθεσαν την άποψη ανταλλαγής του ανοίγματος του οδοφράγματος του Λιμνίτη με διέλευση προς τα Κόκκινα».

Ο κυπριακός λαός, είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, πρέπει να γνωρίζει ότι τα Κόκκινα είναι θύλακας στρατιωτικός αποκλειστικός. «Δεν υπάρχουν πολίτες στα Κόκκινα. Στα αρχικά στάδια επειδή ζητούσαν διέλευση συγγενών είπαμε ότι το συζητάμε. Αργότερα έγινε λόγος και για ανεφοδιασμό. Δεν απορρίψαμε την περίπτωση να περνά κάποιος κόσμος, ελεγχόμενα βέβαια, αλλά όταν έρχεται η άλλη πλευρά και σου ζητά να κάμνει ανεφοδιασμό με βενζίνη τα στρατεύματα τα κατοχικά, δεν ξέρω ποιος θα μπορούσε να το αποδεχτεί αυτό το πράγμα», πρόσθεσε.

ANTHOS

HALCUMI
FETA
OLIVE OIL
OLIVES
TAHINI
FISH
PASTA
CEREALS & PULSES
HERBS & SPICES
PICKLES
SWEETS
BISCUITS
WINES
SPIRITS
BEERS
JUICIES
ETC

Kαλή Χρονιά!!!

MARATHON (FOOD) LTD.
IMPORTERS - DISTRIBUTORS OF FOOD & WINES
27 Commercial Road, LONDON N18 1TP
Tel.: 020 8884 2749. Fax: 020 8807 0655
E-mail: marathon@marathonfood.co.uk
Website: www.marathonfood.co.uk

Xorianous
they could be closer than you think!

Find your Friends and Family via the Cyprus Villages
Help bring the Global Cyprus community closer together

www.Xorianous.com



feel at home away from home...

Almond Business Suites introduces the fresh and innovative concept of European Business Boutique Hotels to Cyprus. A concept well established and appealing for its unique style, comfort and business services. Almond Business Suites' elegance and unrivalled services, comparable only to these European trends, make it the ideal choice for modern businessmen and businesswomen alike travelling to Cyprus.

To assure that our clients receive the best services we make available excellent secretarial services on a 24 hour basis, including private secretaries, translator services, and qualified assistants (upon request), as well as full copy facilities, e-mail, and postal and courier services.

The Almond Business Suites offers a luxury conference room, which can be reserved for presentations, as well as private luncheons and dinners.

Other guest services include:

- *Laundry - which operates a same-day service except on weekends
- *Currency exchange - at reception
- *24 hour medical assistance - Doctor on call
- *Baggage storage facilities
- *Airport transfer by taxi, and self-drive
- *Ample parking space located at the rear
- *Full Wheelchair Access with toilet facilities



**Happy
& Prosperous
New Year!**

www.almond-businesshotel.com

25th March street, no 11, Ayioi Omologites, 1087 Nicosia,

T: + 357 22879131

E: info@almond-businesshotel.com



To Home & Away Estates σας εύχεται
**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ &
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ**

**Home & Away
Estates**

Προσωπική εξυπηρέτηση
από τους
Τάκη & Κάτια
Χαρμαντά
στο 020 83712999

**SALES * LETTINGS &
PROPERTY MANAGEMENT**



* ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΑΣΤΕ ΜΟΝΟ ΜΕ
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΕΣ & ΣΠΟΥΔΑΣΤΕΣ,
ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ

* WE ONLY DEAL WITH
PROFESSIONAL TENANTS & STUDENTS,
GUARANTEED RENTALS

**ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ
ΣΕ ΚΥΠΡΟ & ΕΛΛΑΔΑ**

**OVERSEAS SALES SPECIALIZED
IN CYPRUS & GREECE**



Home and Away Estates □ 165 Ballards Lane □ Finchley Central □ London N3 1LP
Tel.: 020 83712999 □ Fax: 020 83712989 □ Email: info@homeandawayestates.com □ Website: www.homeandawayestates.com



Happy New Year
to all our customers

KATSOURIS BROTHERS LTD
100 QUEENSBURY ROAD, WEMBLEY, MIDDX HA0 1WP
TEL: 02 8991 6080 FAX: 020 8991 6090
www.cypressa.co.uk



Ευχόμαστε στην Ομογένεια

της Βρετανίας

και σε όλο τον Ελληνισμό

ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ ΤΟ 2009

με υγεία και χαρά

SKYLINE GROUP

e DITORIAL

Lewis Hamilton, Cristiano Ronaldo, Fani Halkia and of course Usain Bolt. These were four of the significant names of a sporting year that was dominated by the Beijing Olympics. The British team came home with a record number of medals, sporting heroes and hopes for a successful Games in four years time. For Greece, who excelled at their own Games four years previous, the Olympics were to prove a sporting disaster in terms of performance as well as high profile drug expulsions - not least the 400m hurdles Gold medallist from Athens Fani Halkia. Prior to the Beijing Olympics, the Greek weightlifting team was decimated as eleven of the Greek team's 14 weightlifters tested positive for the steroids.

If the Olympics dominated the sporting year, then Usain Bolt was the dominant athlete. As his Jamaican team mates swept all four individual sprints and out the American's in the shade, it was Bolt's incredible performance in setting world records in the men's 100 and 200 metres which lit up the Games. Bolt put on the greatest 100m performance ever and then followed it up with a breathtaking 200m. He also ran the third leg in Jamaica's record breaking relay victory. Bolt's exploits made athletics thrilling again because he enjoyed the moment of his victory and let everyone in on his celebrations. He wanted to win but he also wanted to celebrate his talent.

Bolt pipped Michael Phelps as the star of the Games and the global face of the sporting year. The American swimmer swam his way into the record books with a display of awesome power as he collected eight gold medals in the pool.

The Games themselves were also a statement from China, keen to muscle in on the world's consciousness, by staging a multi-billion pound extravaganza. London has much to live up to!

In football, Spain triumphed at EURO 2008 playing football the right way and finally laying to rest their underachiever tag. In winning the title Spain left England as the only major footballing power still waiting to add an international trophy after decades of waiting. The appointment of the conscientious and methodical approach of Fabio Capello may well hasten that wait.

At club level, the season belonged to Manchester United and Cristiano Ronaldo. The Portuguese superstar was named the planet's best player as his 42 goals propelled United to the Premier League title and the Champions League. It was a seminal year for English clubs as the Luzhniki Stadium in Moscow witnessed the first all-English Champions League final and thus confirming the Premier League as football's power base. As the rain poured down the defining image was not the decisive penalty save by Edwin Van der Sar from Nicolas Anelka but the moment when John Terry sat crestfallen on the Moscow turf after slipping and missing the penalty kick that would have given Chelsea the trophy.

For Cyprus, Anorthosis' exploits in the Champions League proved that size does not matter as the perceived minnows showed they were more than a match for Inter Milan, Werder Bremen and Panathinaikos as they narrowly missed out on qualification for the next round.

At Wimbledon in the summer it took Rafael Nadal four hours and 48 minutes to beat Roger Federer at 9.26pm in near darkness. It was the best head-to-head sporting contest of the year and one which John McEnroe called the best match he had ever seen.

In motor racing, Lewis Hamilton became the youngest ever Formula One World Champion in an nail-biting finish to the season.

It was a year to look back on with joy and delight, despair and anguish. The Olympics encapsulated the feelings sport can bring but the sight of Usain Bolt celebrating his 100m triumph 10 metres before the finish line and still managing to break the world record is the dominant image of the year and the reason why sport gives so much pleasure to so many people.



STOP PRESS...

••• **DEVITZI NEARLY QUIT IN 2004:** Beijing bronze medallist Piyi Devtizi has revealed that she had considered quitting after winning a silver medal at the Athens Olympics but changed her mind and is now focused on 2012; "London now still seems far away but preparations have already begun." ••• **BIRMINGHAM CITY INTERESTED IN APOLLON'S SANGOY:** Apollon Limassol 24-year-old Argentine striker Gaston Sangoy is being linked with a £3m move to St Andrew's.

ELEFTHERIA SPORT WISHES ALL IT'S READERS A VERY PROSPEROUS NEW YEAR

HIGH LEVEL TALKS AT UEFA AND FIFA PAVE THE WAY FOR TURKISH CYPRIOT CLUBS TO REJOIN THE CYPRUS FOOTBALL ASSOCIATION

Turkish Cypriot clubs to rejoin Cyprus FA?

It has been reported this week that Turkish Cypriot clubs are set to rejoin the Cyprus Football Association, ending a half-century absence that has seen them excluded from international competition, an official in Europe's governing body UEFA was quoted as saying on Saturday. The deal is believed to have been brokered by UEFA and world governing body FIFA, and was formally put to the Turkish Cypriots' unrecognised breakaway federation on December 3, UEFA Vice Chairman Marios Lefkaritis told Cyprus sports daily newspaper Sportday. "The Turkish Cypriots said yes to FIFA and UEFA. In other words, they accepted the proposal which we had also agreed to," said Lefkaritis, who is himself Greek Cypriot and honorary chairman of the Cyprus FA. "The Turkish Cypriots have also expressed some concerns which will be discussed in January."

Lefkaritis said that if FIFA and the Cyprus FA are able to satisfy the Turkish Cypriot concerns at their meeting at FIFA headquarters in Zurich

on January 12, Greek- and Turkish-Cypriot teams could be playing one and another again as early as next season.

Turkish Cypriot clubs broke away to form their own breakaway, but unrecognised Cyprus Turkish Football Federation in 1955.

When the island gained independence from British rule in 1960, it was the Greek Cypriot clubs still in the Cyprus FA that were recognised as members of UEFA and FIFA and Turkish Cypriot clubs have since been excluded from all international competition.

There have been a number of efforts over the years by clubs from other European countries to organise friendlies against Turkish Cypriot teams but they have all either been cancelled in the face of Cyprus FA protests or led to UEFA sanctions against the club taking part.

In July last year, English League One side Luton Town cancelled a planned friendly against the 2007 Turkish Cypriot champions Cetinkaya after protests through the English FA.

Under the deal put forward by UEFA and FIFA, the Cyprus FA would be the governing body for



UEFA Vice President Marios Lefkaritis

all football on the island, including in the break-away Turkish Cypriot north.

Turkish Cypriots would be represented on the Cyprus FA's committees, including on its referees committee.

Panathinaikos to face Villarreal in Champions League last 16

Panathinaikos will face Spanish side Villarreal in the last 16 of the Champions League following. Villarreal are currently sixth in La Liga but only two points off second place.

Villarreal finished second in their Champions League qualifying group with nine points, one behind group winners Manchester United, with whom the Spaniards drew 0-0 twice. The other teams in the group were Celtic and Aalborg. Villarreal's most impressive performance was a 6-3 home win over the Danes.

The Spaniards are captained by experienced midfielder Marcos Senna who marshalled the Spain side that won Euro 2008. Other stars include former Arsenal winger Robert Pires and ex-Manchester United forward Giuseppe Rossi. Valencia are heavily favoured to win the tie and bookmakers make the Spaniards 25/1 to win the Champions League outright while Panathinaikos are on offer at 66/1.

But Henk Ten Cate's Group B winners could be the surprise package of the tournament after away wins against Inter Milan and Werder Bremen. Former Arsenal star Gilberto Silva provides the midfield backbone for the Greek team, allowing Giorgos Karagounis the attacking licence which has seen him score two goals.

Villarreal captain Senna was content with the draw which saw the competition's perceived two weakest teams drawn against each other: "Panathinaikos are a team who have played a lot in European competitions, but they are at their best at the moment after finishing first in Group B, which was a very complicated group," he was quoted as saying.

"They are an accessible rival, although at this point, all the opponents are difficult," he added. PAO playmaker Giorgios Karagounis was neither pleased nor disappointed with the result of the draw.

Panathinaikos avoided the likes of Chelsea, Real Madrid and Roma with Karagounis generally pleased with the outcome.

"It isn't the best draw but it isn't the worst either," Karagounis said. "We will see on the pitch. It's fortunate that I've played against Villarreal with Benfica. Their home ground isn't particularly hot."

However, the former Inter Milan midfielder conceded that Manuel Pellegrini's side do have strength in their ability to operate as a team, rather than rely on individual stars.

"The stability that Villarreal has in the Spanish league says a lot about them," Karagounis said.

"They might not have a star player but they operate as a team. They played two games against Manchester United and didn't lose. But we also have a good team."

The first leg will be played at the Estadio El Madrigal in Villarreal in late February, with the return leg to be staged at the OAKA Spiros Louis Stadium in Athens in early March.

Elsewhere in the draw champions Manchester United along with Premier League rivals Chelsea and Arsenal have all been drawn against Italian opposition.

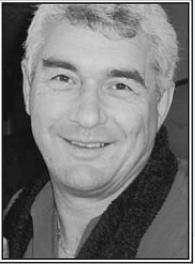
Chelsea are up against former coach Claudio Ranieri who is in charge of Italian giants Juventus while Arsenal face Roma and United will come face-to-face with Jose Mourinho's Inter Milan in what is an intriguing tie. Liverpool, meanwhile, have been handed a difficult challenge in the guise of Spanish giants Real Madrid.

Favourites for the tournament Barcelona face a tricky tie against Lyon, Germany's Bayern Munich will play Sporting Lisbon and Portugal's second representative Porto will play Atletico Madrid.

The first legs will be played on February 24th and 25th, with the second legs on March 10th and 11th.

KOPA Sports Round-up

Tuesday 30th December 2008



- ARIS END REDS DOUBLE QUEST
 - OMONOIA DENY TRIPIMENI
 - PANTHEA AT THIRD ATTEMPT
- A HAPPY AND PROSPEROUS NEW YEAR!!!

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

APOEL AND RIZO SET PACE

ARIS and SALAMINA look to be the two that will do battle in Division One for the title, although, Panthea who have made a bad start could stretch the contest.

In Division Two it looks like APOEL and RIZO have stolen a march on rivals for the group title and of course promotion to Division One.

We will have a glance in a moment as to how the teams performed in the first half of the season and their chances of promotion.

Last week we had a couple of league games and also cup games.

DIVISION ONE

OMONIA **3**
TRIPIMENI **3**

This was a topsy-turvy game which kept the crowd on edge till the final whistle.

OMONIA who trying to get back amongst the leading group took a 2-0 half with goals from Neil Thompson and leading goal scorer **Yosha Tobias-Brown**.

TRIPIMENI are renowned for their resilience and did fight back in earnest.

First Darren Spinks pulled one back then Ross Hammond made it 2-2.

Both teams were going for the three points and once **TRIPIMENI** turned the game on its head by taking a 3-2 lead it looked that the three points were theirs, but **Andy Georgiou's** effort was cancelled out by a late equaliser from in form To-

bias-Brown.

It was a useful point for Tripimени as they strive to keep away from the drop zone.

DIVISION 2A

APOEL **4**
XYLOFAGOU **0**

APOEL are now in the driving seat in Group 2A after their solid win over **XYLOFAGOU**.

Andy Michael is focussed and so are his players and are now sitting comfortable at the top on the half way mark.

DYNAMO of course will be resuming their challenge in the new year.

APOEL's goals came from Ayhan Rathour 2, Ceyman Cemal and Mustafa Denizer..

DIVISION 2B

OLYMPIA **0**
TSADA **0**

A rare score for a KOPA game especially from these two teams.

OLYMPIA must be happy picking up a point against a team that was playing in the LFA Cup recently. It was a bit of a downer for the supporters

DIVISION TWO CUP

ARADIPPOU **0**
CETINKAYA **5**

This was a tremendous result for the newcomers against a formidable opponent. Marcus Samuels put them 2-0 at half

time and they never looked back as Raul Sandisford doubled the score and John D'jetel completed Aradippou's miserable day.

CHALLENGE CUP

SALAMINA **0**
ARIS **1**

A late goal by sharpshooter **Peter Antoniades** put **ARIS** in the next round and at the same time ended **SALAMINA's** chances of a double.

RIZOKARPASO **10**
SPARTANS **0**

RIZO are on course for a Divisional double after their emphatic victory over **SPARTANS**.

Dean Barker hit four and **Michael Syensi** 3 the others coming from **Andy Kyriopoulos**, **George Sirdiotis** and **Spencer Nelson-Wright**.

COSMOS **2**

STROUMB **1**

A terrific effort by **STROUMB** nearly caused a major upset in South London.

Dana Zada put **COSMOS** ahead but brave **STROUMB** equalised with **Antony Kyriakou**.

The home side finally came good to score the winner with **Chidi Egim**.

All that was in the first half, so **STROUMB** must be very pleased with their efforts.

LFA

In the LFA cup **Panthea** finally went through to next round with a 4-1 win over **Valtar**.

The tie had already been postponed twice so it was third time lucky as goals from **Kiri Kyprianou** 2, **Alex Rousis** and **Ryan Hammell** capped a tremendous fight back in the second half .

Division Two Review

At the half way stage it is clear the two groups have a distinct challenger for the title and of course promotion.

Group 2A is led by **APOEL** and they are the team to beat although **Dynamo** and **Cetinkaya** will chase them all the way.

Newcomers **STROUMB** have had their moments, while **Xylofagou**, **Komi Kebir** and **Arachne** showed they are capable of causing an upset or two.

Group 2B has **RIZOKARPASO** sitting firmly at the top and they are well positioned to win this group but a late challenge by **Aradippou** is possible. Once more **Pantel** have under achieved and will miss out and **TSADA** are capable of better league performances.

The wooden spoon battle will continue for Olympia, Maronites and Spartans till the final whistle.

Omonia's farewell to 2008 with hi-five!

OMONIA GREEN (U13) **5**

COMETS (U13) **1**

In their last game of the year and missing Menelaos Yiannakas and Joe Berriman, Omonia ensured that their impressive league record was maintained over a Comets side that had inflicted their only league defeat so far.

The Greens started the game with an unfamiliar back line consisting of Andreas Liasi at right back, Matt Castignetti and Ashwin Giridaran in the middle and Charlie Noble at left back. It was the usual Greens fast start however and top scorer Pani opened the scoring on 5 minutes. With Constantinos Hawa Antoniou raiding down the right, the home side again created and missed a hatful of chances before further strikes from our dynamite no 9 ensured a 3 – nil half time score.

Comets returned to full strength at the beginning of the second half, although Omonia were comfortable and creating many more opportunities. However, the equilibrium shifted when Matt Castignetti departed with an injury. Marco Zannetos filled the centre back role but it took Omonia around 10 -15 minutes to cope with this enforced change and Comets took full advantage.

Poor defending at a free kick allowed the opposition to pull a goal back with around 20 min-

utes to go. After regaining their composure Omonia once again dictated the pace of the game. Our new signing Andre Tobon (all the way from Columbia in a multi million pound deal) came on up front and showed some deft and delightful touches while Sebastian Potter swapped with Aris Savva in goal. The change worked well with Jake finishing coolly to increase the lead and 5 minutes from time another typical Pani finish meant victory and his fourth of the afternoon.

All in all a cracking win if not performance; given that a number of the team were far from 100% fit (well done Marco, Aris and Andreas) and our 2 centre halves were missing on holiday. A fantastic first half of the season with lots of potential and promise for the second half.

Andy and Joe want to wish you all a very happy and peaceful New Year and a... pay rise.

Team: Aris Savva, Sebastian Potter, Andreas Liasi, Matthew Castignetti, Ashwin Giridaran, Nicolas Miltiadous (Capt), Charlie Noble, Marco Zannetos, Jake Hadjithemistou, Pani Panayiotou, Constantinos Hawa Antoniou, Ben Dupray, Andres Tobon..

Goalscorers: Pani Panayiotou 4, Jake Hadjithemistou.

Man of Match: Pani Panayiotou.

A MERRY AEK CHRISTMAS!

AEK (U12) **2**

ALBANS RANGERS (U12) RED **2**

AEK are making a habit of come backs and todays match was no exception. Fellow promotion contenders St Albans came to North London ready to fight for every ball and in fact in the first half won so many challenges that you had to look twice as to how many players were on the pitch ! The visitors used the wings cleverly but new signing Harry Ketenis put in some great thunderous challenges to avert the danger. Alexander Nicolaou also battled bravely, despite being under the weather, he did not let his side down, well done. Wave after wave of attack peppered the AEK goal and George Boast made some brilliant saves, but there was nothing he could do to stop the ball smashing into the net as a St Albans attacker was allowed the freedom of the park and duly despatched the opener. Chris Mardapittas was putting through some intelligent passes, one went to Louis Kasapi who was thwarted by a cracking save from the away keeper.

The second away goal was from an unnecessary free kick given away just outside the box. But credit where credits due, A St Albans player stepped up and fired in a peach of a free kick into the top right hand corner. This was no less than they deserved as they were in total control. Marcus Diamondi made a surging run through the middle and his shot just whizzed past the keeper but was sadly the other side of the upright. The whistle went for the end of the first half, but there looked no way back as St. Albans were simply too strong especially in midfield. Manager/Coach **Chris Prokopiou** would need to use all his experience to lift the boys spirits as AEK could not afford to lose points to their promotion rivals.

The second half was a totally different story, a brilliant tactical change from Chris Prokopiou moving Alexander Chris-

tou into midfield to partner Luke Prokopiou, and pushing Chris Mardapittas up front worked like a dream. From the kick off the team had more shape and St Albans were left chasing shadows. Luke Symeou took a brilliant corner that was met by a thunderous header by Alex Christou that smashed off the crossbar. Marcus Stewart was causing havoc on the right, his effort flashed past the post. The pressure was relentless. Luke Prokopiou's tremendous run was halted by a great tackle from the defender. The goal finally came from a goal keeping error and a spot of Genius from Ryan Maker. The goal keeper took a kick that landed at the edge of the AEK box, no sooner than it hit the floor than Ryan laced it back the other way and too the keepers despair and the supporters joy it ended up in the St Albans goal !. From then on it was like the charge of the light brigade ! Stephano Charalambous battled brilliantly against some big attackers giving as good as he got. The equaliser finally came as good work from Luke Symeou on the left let in Marcus Stewart who as coolly as you like slotted home. Chris Mardapittas could have put the icing on the cake in the dying seconds but his brilliant lob went agonisingly just wide. To their credit St Albans came for a victory but the real AEK came to life in the second half and their never say die attitude pulled them through this tough encounter.

MOM Luke Symeou. You cannot hold down quality, Today Lukes crossing and corners were first class. He tracked back to help his team mates and was the star team player. Well Done !

SQUAD: George Boast, Alex Christou, Luke Prokopiou, Harry Ketenis, Marcus Stewart, Ryan Maker, Chris Mardapittas, Marcus Diamondi, Louis Kasapi, Luke Symeou, Alexander Nicolaou, Stephano Charalambous.

SUNDAY GAMES

4 January 2009

DIVISION ONE

ALL SAINTS V AC VAROSI

Varosi are full of confidence and should pick up three valuable points. Away win 2-1

PANHEA V KLN

Panthea to add more misery for KLN as they push the leaders. Home win 3-1

BROTHERHOOD

V TRIPIMENI

A win for Tripimени to keep them clear of the danger area. Away win 3-1

COSMOS V SALAMINA

Salamina to pick three points and get back on top. Away win 4-2

DIVISION 2B

ARADIPPOU V OLYMPIA

Aradippou need to win if they are to keep up with Rizo. Home win 4-2

CHALLENGE CUP KOPA

Sunday 4/1/2009 – 2nd round

ANORTHOSIS – APOEL

11.30 am White Hart Lane Community Sports Centre, White Hart Lane

DYNAMO – OMONIA

11.00 p.m. Old Cholmeleians FC, Hendon Wood Lane, Mill Hill

HERTFORDSHIRE SUNDAY SENIOR CUP – 4th round

St Josephs (South Oxhey) - APHΣ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

Mayfair
Holloway
 Palmers Green
Finchley
 Erdington, Birmingham

or call 020 7307 8400



Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd

Η Ιωάννα στην τελική ευθεία του X-Factor



Την παραμονή της Πρωτοχρονίας θα μεταδοθεί live ένα από τα τελευταία προγράμματα του X-Factor του ANT-1 Ελλάδας. Η Ιωάννα Πρωτοπαπά, η Ελληνοπούλα από την Κύπρο, το παιδί της παροικίας μας, έξακολουθεί να εντυπωσίαζε με το φωνητικό της ταλέντο και την όλη εμφάνισή της και διεκδικεί επάξια το τρόπαιο του νικητρά.

Βέβαια, σε αυτό το στάδιο οι εναπομένατες διαγωνίζομενοι είναι όλοι έξιτεροι. Η Ιωάννα αισθάνεται ήδη νικήτρια, αφού έχει φτάσει εδώ. Ήταν μια διαδρομή δύσκολη για την ίδια. Άγνωστο περιβάλλον, πρωτόγνωρες συνήθειες και τρόπος ζωής στην Αθήνα. Όμως, η αγάπη της για το τραγούδι και η θεληση της να πετύχει, υπερνίκησε τις δυσκολίες.

Την παραμονή Πρωτοχρονίας η Ιωάννα θα εμφανιστεί με το τραγούδι «Whanever, Wherever» της Shakira.
Της ευχόμαστε κάθε επιτυχία.

Αυτοκαταστροφή της ανθρωπότητας χαρακτηρίζει την ομοφυλοφιλία ο Πάπας ΘΟΛΩΝΕΙ ΤΑ ΟΡΙΑ ΤΟΥ ΘΗΛΥΚΟΥ ΜΕ ΤΟ ΑΡΣΕΝΙΚΟ

Την ανδρική σωτηρίας της ανθρωπότητας από την «αυτοκαταστροφή» της ομοφυλοφιλίας τόνισε ο Πάπας Βενέδικος ΙΣΤ', στην τελευταία ομιλία του έτους στο Βατικανό. Ο Ποντιφρικός δήλωσε ότι «η διάσωση της ανθρωπότητας» από την ομοφυλοφιλική και τρανσέξουαλ συμπεριφορά είναι εξίσου σημαντική με τη σωτηρία των τροπικών δασών από την καταστροφή».

Ο Πάπας Βενέδικτος υποστήριξε ότι η υπεράσπιση του δημιουργήματος του Θεού, δεν περιορίζεται μόνο στην προστασία του περιβάλλοντος, αλλά και στην προστασία του ανθρώπου από την «αυτοκαταστροφή». Μιλώντας σε μελι του προσωπικού του Βατικανού, απέρριψε τις θεωρίες των φύλων, λέγοντας ότι «θύλωντει τα όρια» του θηλυκού με το αρσενικό, οδηγώντας το ανθρώπινο γένος σε αυτοκαταστροφή.

Τα σχόλια είναι «ανεύθυνα και απαράδεκτα» δηλώσεις του Κίνημα Χριστιανών Λεσβιών και Gay (LGCN) της Βρετανίας.

Η Καθολική Εκκλησία έχει εκφράσει την έντονη αντίθεσή της στην προσπτική νομιμοποίησης των γάμων των ομοφυλοφιλών.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Τρίτη 30 Δεκεμβρίου 2008

ΑΝΗΜΕΡΑ ΤΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

Νεαρός Ελληνοκύπριος βρέθηκε νεκρός στο διαμέρισμά του

Ο ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ, ΠΙΟΣ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΗΣ DEMOS & SONS

Νεαρός γνωστός Ελληνοκύπριος βρέθηκε νεκρός στο διαμέρισμα του στο Βόρειο Λονδίνο, ανήμερα των Χριστουγέννων. Πρόκειται για τον 30χρονο Κωνσταντίνο Δημοσθένους ένα από τα τέσσερα παιδιά του γνωστού επιχειρηματία Δημήτρη Δημοσθένους, ιδιοκτήτη της εταιρίας DEMOS & Sons.

Η ειδηση προκάλεσε μεγάλη θλίψη στην οικογένεια και τους φίλους του που δεν πιστεύουν ακόμα πώς συνέβη κάτι τέτοιο. Ο Κωνσταντίνος βρέθηκε από τους οικείους του κρεμασμένος από την

οροφή του δωματίου του το απόγευμα της περασμένης Πέμπτης 25ης Δεκεμβρίου, στο διαμέρισμα του στη περιοχή του Τότεναμ - Πάλμερς Γκρην. Τον περίμεναν σε συγγενικό τους σπίτι για το χριστουγεννιάτικο τραπέζι. Αφού είχε αργήσει και δεν απαντούσε στα τηλεφωνήματά τους, ένας εκ των αδελφών του και δύο φίλοι του πήγαν στο διαμέρισμα που διατηρούσε κοντά στα καταστήματά τους στο Lordship Lane. Παραβία-

σαν την πόρτα και αντίκρυσαν το μοιραίο...

Αμέσως ειδοποιήθηκαν οι οικείοι του (ο πατέρας του βρισκόταν στην Κύπρο και επέστρεψε αμέσως) και η Αστυνομία η οποία διερεύνα την υπόθεση.

Σύμφωνα με πληροφορίες μας, ο Κωνσταντίνος το βράδυ της παραμονής των Χριστουγέννων είχε βγει έξω με φίλους του και είχε επιστρέψει στο σπίτι του με ταξιδιώτη, αφού προγραμμάτισε ότι θα έπινε και

δεν ήθελε να οδηγήσει.

Ο Κωνσταντίνος εργάζόταν μαζί με το μεγάλο του αδελφό τον Δήμο, στην επιχείρηση του πατέρα τους στο Lordship Lane, ενώ ο άλλος τους αδελφός, ο Παναγιώτης εργάζεται ως μηχανικός αεροπλάνων σε αεροδρόμιο του Λονδίνου. Το τέταρτο παιδί της οικογένειας είναι η Ελένη.

Η "E" εκφράζει στην οικογένεια τον Δημήτρη και της Σπυρούλας Δημοσθένους τα θερμά της συλλυπητήρια.

Λεπτομέρειες για την κηδία του θα ανακοινωθούν αργότερα.

Στα κατεχόμενα Λιβερά εξοχικές κατοικίες για τον Ταλάτ και «υπουργούς» του...

Τη στιγμή που διεξάγονται συνομιλίες για λύση του Κυπριακού και το περιουσιακό είναι από τις πιο ακανθώδεις πτυχές του προβλήματος, η ίδια η κατοικική ηγεσία με επικεφαλής τον Ταλάτ επιδίδεται σε καταλήστευση ελληνοκυπριακών περιουσιών στο κατεχόμενο χωριό Λιβερά (βορείως του Κορμακίτη).

Σύμφωνα με δημοσιογραφικές πληροφορίες, το χωριό έχει καταστεί παραθεριστικό θέρετρο με επαύλεις πολυτελείας, που ανεγείρει τη εταιρεία SERCEM του ψευδο-δήμαρχου Λευκωσίας Τζεμάλ Μπουλουτογλουσλαρί (γνωστόν από τις κοινές εμφανίσεις του με τη Δημάρχη Ελένη Μούρου κι όχι μόνο).

Στη λίστα των διακεκριμένων αγοραστών είναι αυτό του Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, με τελευταίες πληροφορίες να αναφέρουν ότι ο Τ/κ ηγέτης έχει αγοράσει όχι μία, αλλά δύο επαύλεις.

Οι αγορές δε, σύμφωνα με την εφημερίδα «Βολκάν», έχει γίνει στα ονόματα των παιδιών τουν. Εξοχική κατοικία στο ίδιο συγκρότημα φέρονται να έχουν αγοράσει και δύο «υπουργού» της «κυβέρνησης», που προέρχονται από το Ρεπούμπλικανικό Τουρκικό Κόμμα. Πρόκειται για τον «υπουργό» Υγείας Εσρέφ Φαΐζ και τον «υπουργό» Οικονομικών Αχμέτ Ουζόν.

Πέρα από τους πολιτικούς το ίδιο συγκρότημα έχει κερδίσει και Τουρκοκύπριους επιχειρηματίες. Ο μεγαλύτερος σε εκτόπισμα φέρεται να είναι ο εκδότης της «Κιμπρισλί», Ντούγιαν Χαρμάν, ο οποίος πάντως απασχόλησε εσχάτως τον Τ/κ Τύπο και για άλλες αγορές ακινήτων σε διάφορες περιοχές.

Άλλο προβεβλημένο τ/κ όνομα που ακούγεται ότι έχει αγοράσει οικία στα Λιβερά, είναι και αυτό της προέδρου της Τ/κ Ένωσης Φαρμακοποιών Φατμά Αζγκίν.

Χριστουγεννιάτικες γιορτές Μάνορ Χιλ και Φίνσλεϋ

Ωραία σκηνικά και κοστούμια, εξαίρετη απόδοση ρόλων στο καλλιτεχνικό πρόγραμμα, χριστουγεννιάτικη διακόσμηση και πολύς κόσμος ήταν τα κύρια χαρακτηριστικά των χριστουγεννιάτικων γιορτών που έγιναν στα Ανεξάρτητα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλ και Φίνσλεϋ του βορείου Λονδίνου. Και στις δύο γιορτές, αποκορύφωμα ήταν η έλευση του Αη-Βασίλη που μοίρασε δώρα σε όλα τα παιδιά.

● ΣΕΛΙΔΑ 10



Η σκηνική εικόνα της Γέννησης του Θεανθρώπου στην ταπεινή φάτνη της Βιθλεέμ (Μάνορ Χιλ)

«Το εργαστήρι του Αη-Βασίλη» με τα μικρά... μαστοράκια να φτιάχνουν δώρα (Φίνσλεϋ)

STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414 400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877